

# **Gebrauchsanweisung**

# Inhalt

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Warnhinweise und wichtige Sicherheitshinweise.....        | 1  |
| 2. Empfohlene Installationsumgebung .....                    | 2  |
| 3. Technische Parameter .....                                | 4  |
| 4. Konfiguration und Diagramm .....                          | 4  |
| 5. Konstruktionsdiagramm für die Schwimmstrahlsteuerung..... | 5  |
| 6. Installationsverfahren für die Schwimmdüsen.....          | 8  |
| 7. Installation des Unterwasserknopfes (optional).....       | 21 |
| 8. So verwenden Sie Swim Jet.....                            | 25 |
| 9. So verwenden Sie die Fernbedienung.....                   | 30 |
| 10. Steuerung per App.....                                   | 33 |
| 11. Produktpflege und -wartung.....                          | 37 |
| 12. Störungen und Schutz.....                                | 38 |
| 13. Häufig gestellte Fragen und Lösungen zu & .....          | 40 |
| 14. Entsorgung.....                                          | 41 |
| 15. Zertifizierungsstandards .....                           | 41 |

## 1. Warnhinweise und wichtige Sicherheitshinweise

### Bitte lesen und befolgen Sie vor der Installation alle Anweisungen:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung stets sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt installieren oder verwenden.

Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf.

### 1.1 Bitte beachten Sie bei der Installation und Verwendung des Swim Jet die folgenden Sicherheitsregeln:

- Prüfen Sie die Kabel vor Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Bei Problemen

Den Betrieb sofort einstellen und sich zur Reparatur oder zum Austausch an Ihren Händler wenden.

- Bedienen Sie das Bedienfeld erst, nachdem Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch gründlich gelesen und verstanden haben.

- Vor dem Einschalten sicherstellen, dass sich niemand in der Nähe des Ein- und Auslasses des Jets befindet.

- Platzieren Sie keine zerbrechlichen Gegenstände in der Nähe der Frontabdeckung des Jets.

- Schwimmen wird empfohlen, beim Benutzen des Swim Jet Badekappen und Schwimmbrillen zu tragen.

- Wenn Sie an einer Krankheit leiden, konsultieren Sie vor der Anwendung einen Arzt.

- Sollten Sie während der Übung Schmerzen oder Druckgefühl in der Brust, Atemnot oder Schwindel verspüren, beenden Sie das Training sofort.

- Springen Sie nicht in das Wasser in der Nähe des Jets, um unerwartete Unfälle zu vermeiden.

- Vor dem Einschalten vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse in der Nähe des Jets befinden und dass er vollständig untergetaucht ist.

- Diese Schwimmdüse muss über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA versorgt werden; vor

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät bei jeder Benutzung ordnungsgemäß funktioniert.

- Wenn Sie den Swim Jet über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Stromnetz.

-  GEFAHR: Führen Sie keine Fremdkörper in den Wasserauslass ein.

-  GEFAHR: Befestigen Sie keine Fremdkörper wie Blätter oder Papierstücke am Wassereinlass und -auslass.  
Müllsäcke und andere Abdeckmaterialien.

-  GEFAHR: Benutzen Sie die Swim Jet nicht, wenn sich Eis im Pool befindet.

-  GEFAHR: Beenden Sie die Anwendung dieses Produkts, wenn die Körpertemperatur des Anwenders deutlich über dem Normalwert liegt.  
was schwerwiegende Folgen haben kann, darunter Bewusstlosigkeit und Ertrinkungsgefahr.

-  GEFAHR: Tauchen Sie den Stecker des Jet-Kabels nicht in Wasser und schließen Sie ihn nicht mit nassen Händen an bzw. trennen Sie ihn nicht.

-  GEFAHR: Bei Wartungs- oder Überholungsarbeiten am Jet muss der Stromkasten abgeklemmt werden, um einen Kurzschluss zu verhindern.

um die Sicherheit des Bedieners zu gewährleisten und Stromschläge oder Schäden am Gerät zu verhindern.

-  Wenn das Kabel zu lang ist und zu einem Kreis aufgerollt werden muss, darf der Durchmesser des Kreises nicht weniger als 400 mm betragen.

Falls der Teig in mehrere Kreise gerollt werden muss, achten Sie darauf, dass der Durchmesser jedes Kreises mindestens 400 mm beträgt und dass er in mehrere Teile geteilt wird.

separate Kreise auf dem Boden.

-  WARNUNG: Die Verkabelung der Swim Jet sollte von einem zugelassenen Elektriker gemäß allen lokalen, bundesstaatlichen und nationalen Vorschriften durchgeführt werden.

Es gelten staatliche und bundesstaatliche Vorschriften. Die Jet-Kabel sind vorab mit dem Antriebsausgang verbunden, um die korrekte Drehrichtung sicherzustellen.

Motor; der Betrieb des Systems in die entgegengesetzte Richtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen! Wenn das Jetkabel vor Ort ausgetauscht wird

Bei der Installation muss der Installateur die korrekte Drehrichtung des Motors (gegen den Uhrzeigersinn) und den korrekten Anschluss überprüfen!

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

## 1.2 Kindersicherheit:

- Kinder dürfen dieses Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder bei der Verwendung des Produkts jederzeit engmaschig beaufsichtigt werden.

-  GEFAHR: Die Fernbedienung ist nur für Erwachsene bestimmt und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

## 1.3 Benutzerbeschränkungen

• Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sollten dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Produkts eingewiesen werden.

werden nicht von qualifiziertem Personal beaufsichtigt.

- Dieses Produkt sollte nicht nach dem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen, verwendet werden.

## 2. Empfohlene Installationsumgebung

- Betriebsumgebungstemperatur des Netzteils: 0 °C bis 43 °C (Installation in einer trockenen, nicht kondensierenden Umgebung, im Freien)

Einwirkung von Sonnenlicht und Regen).

- Empfohlene Düseneinbautiefe (Düsenmitte vom Wasserspiegel): 250 mm (es muss sichergestellt werden, dass die Düse vollständig im Wasser sitzt)

in Wasser eingetaucht).

- Betriebswassertemperatur für die Düse: +5 °C bis +40 °C.

Es liegt in der Verantwortung des Swim Jet-Benutzers, für optimale Produktlebensdauer und entsprechende Bedingungen zu sorgen. Um die Garantieansprüche zu erfüllen,

Unter diesen Bedingungen sollte der Benutzer die Wasserqualität auf folgendem Niveau halten:

- pH-Wert: 7,0–7,8
- Gebundenes Chlor:  $\geq 0,5$  mg/l
- Freies Chlor: 0,3 mg/l bis 2,0 mg/l

- Cyanursäure:  $\approx 100$  mg/l
- Salzkonzentration:  $\approx 0,4$  % (4000 ppm)
- Metallgehalt:  $\approx 0$  mg/l
- Karbonathärte:  $\approx 2^\circ\text{dH}$
- Ozon (O<sub>3</sub>): 0 mg/l
- Gesamtchlorit- und Chloratgehalt:  $\approx 30$  mg/l
- Redoxpotential (ORP):  $\approx 700$  mV

### Falsche Verwendung

- Nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen.
- Nicht geeignet für raue Umgebungen, die Gase, Säuren, Dämpfe, Staub und Öle enthalten.
- Nicht für Abwasser geeignet.

### Richtlinien für Duplex-Edelstahl 2205

Die Hauptkomponenten dieses Schwimmstrahlsystems bestehen aus Duplex-Edelstahl 2205.

Aufgrund seiner außergewöhnlichen Korrosionsbeständigkeit findet 2205 breite Anwendung in rauen Umgebungen wie dem Schiffbau und

Luft- und Raumfahrtindustrie. Obwohl dieses Material hervorragende Eigenschaften aufweist, ist es notwendig, die Lebensdauer des Produkts deutlich zu verlängern.

ordnungsgemäße Wartung.

Empfehlung:

1. Reinigen Sie nach der Installation und vor dem Befüllen des Pools mit Wasser alle Komponenten aus Duplex-Edelstahl 2205 gründlich.
2. Halten Sie den pH-Wert, den Salzgehalt und den Chlorgehalt des Poolwassers im Standardbereich. Ungünstige Wasserbedingungen können Metallische Bauteile beschädigen oder die Lebensdauer des Pools und seiner Ausrüstung verkürzen.
3. Verwenden Sie keine Salzsäure zur Reinigung von Beton oder Fliesen im Bereich der Düse. Wenn die Säure in den Bereich gelangt, kann dies zu Problemen führen.  
Bei Kontakt mit Edelstahl sofort abspülen und neutralisieren.
4. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Drahtbürsten aus Kohlenstoffstahl zur Reinigung von Edelstahl.
5. Bei einer Schockchlorung oder Desinfektion des Pools sollte das Swim-Jet-System so lange in Betrieb bleiben, bis der Chlorgehalt wieder auf den Sollwert zurückkehrt.  
Normal.
6. Falls der Wasserstand im Pool sinkt und die Düse mit Luft in Berührung kommt, spülen Sie die Oberfläche mit frischem, sauberem Wasser ab.  
Mit Wasser abspülen oder mit einem Schwamm oder einem fusselfreien, mit frischem Wasser angefeuchteten Tuch abwischen.
7. Verwenden Sie keine säurehaltigen Reiniger, ölhaltigen Reiniger oder Wachse. Leichte Flecken können mit einem feuchten Tuch entfernt werden.  
Essig oder

Reinigungsmittel auf Ammoniakbasis (wie z. B. Fenster- und Oberflächenreiniger).

8. Poolchemikalien dürfen niemals direkt in das Swim Jet-Gehäuse gegeben werden.

### 3. Spezifikationen

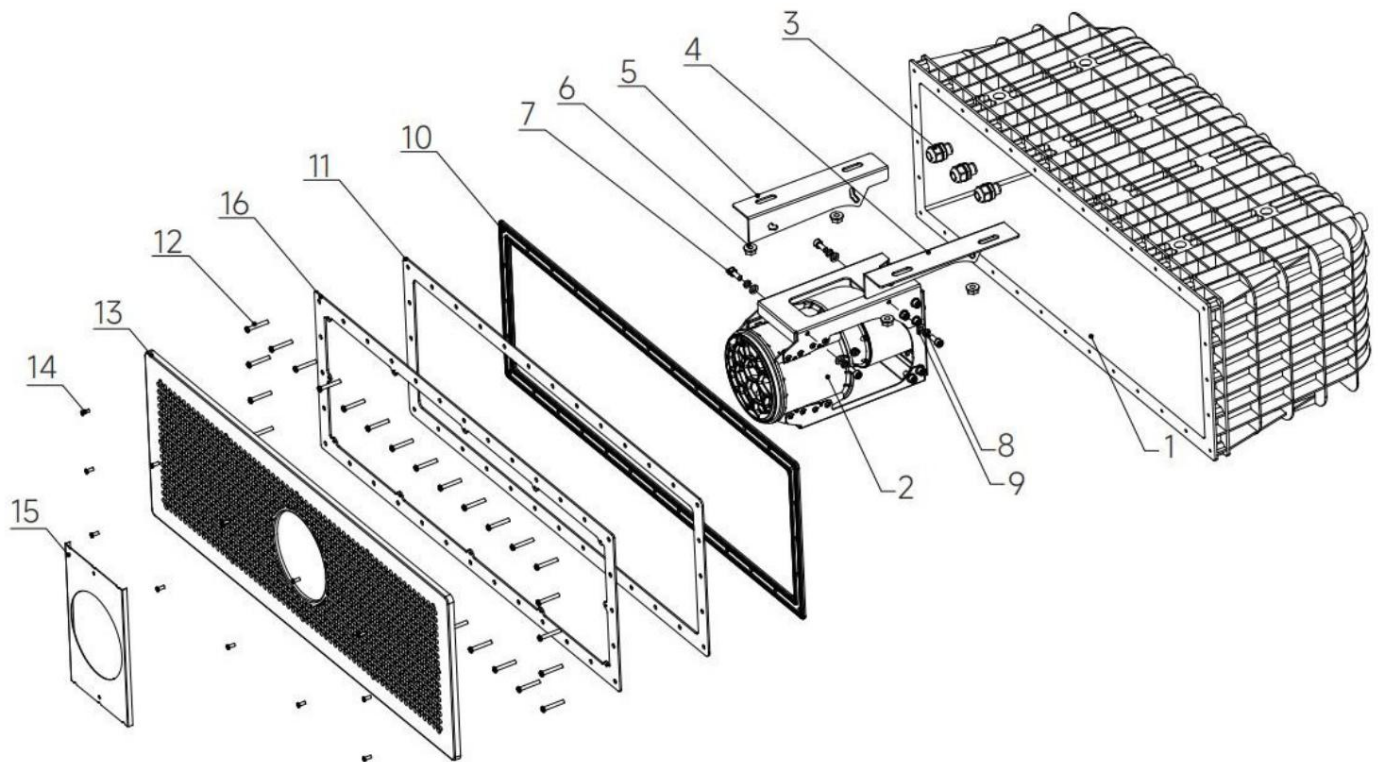
| Technische Parameter der Swim Jet F-Serie |           |           |           |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Modell                                    | F120      | F180      | F230      |
| Versorgungsspannung                       | 220-240 V | 220-240 V | 220-240 V |
| Frequenz                                  | 50–60 Hz  | 50–60 Hz  | 50–60 Hz  |
| Stromverbrauch                            | 500 W     | 800 W     | 1200 W    |
| Maximaler Eingangsstrom                   | 2.3A      | 3,5 A     | 5.6A      |
| Maximaler Durchfluss                      | 120 m³/h  | 180 m³/h  | 230 m³/h  |
| Maximale Leistung<br>Geschwindigkeit      | 2,8 m/s   | 3,3 m/s   | 4,0 m/s   |

### 4. Konfiguration und Schema

#### 4.1 Konfiguration

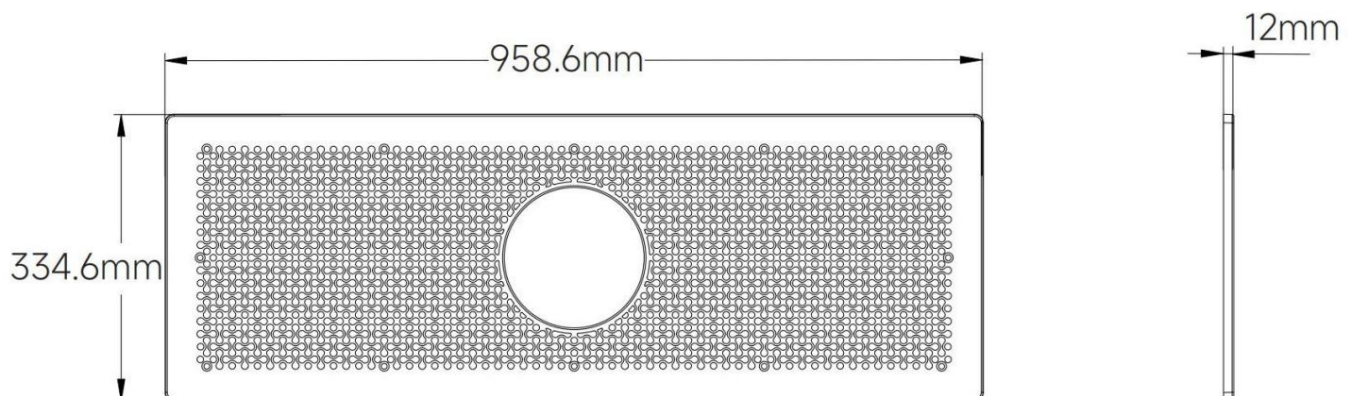
| SN | Beschreibung                                                    | Menge |
|----|-----------------------------------------------------------------|-------|
| ÿ  | Abdeckung, ABS                                                  | 1     |
| ÿ  | Düse                                                            | 1     |
| ÿ  | M20 Wasserdichter Kabelverbinder                                | 3     |
| ÿ  | Rechte Halterung, Duplex 2205                                   | 1     |
| ÿ  | Linke Konsole, Duplex 2205                                      | 1     |
| ÿ  | Sechskantflanschmutter M10, Duplex 2205                         | 4     |
| ÿ  | Innensechskantschraube M8×20, Duplex 2205                       | 4     |
| ÿ  | Federscheibe, Duplex 2205                                       | 4     |
| ÿ  | Flache Unterlegscheibe, Duplex 2205                             | 4     |
| ÿ  | 7 mm Dichtung, EPDM                                             | 1     |
| ÿ  | Flanschplatte, Duplex 2205                                      | 1     |
| ÿ  | Selbstschneidende Schraube mit Kreuzkopf, Duplex 2205           | 32    |
| ÿ  | Frontabdeckung,                                                 | 1     |
| ÿ  | ASA-Flachkopfschraube M5×14, Duplex 2205                        | 12    |
| ÿ  | DX510 Horizontale, versenkte Montageplatte, feuerverzinkt (HDG) | 1     |
| ÿ  | 3-mm-Dichtung, EPDM                                             | 1     |

#### 4.2 Schema

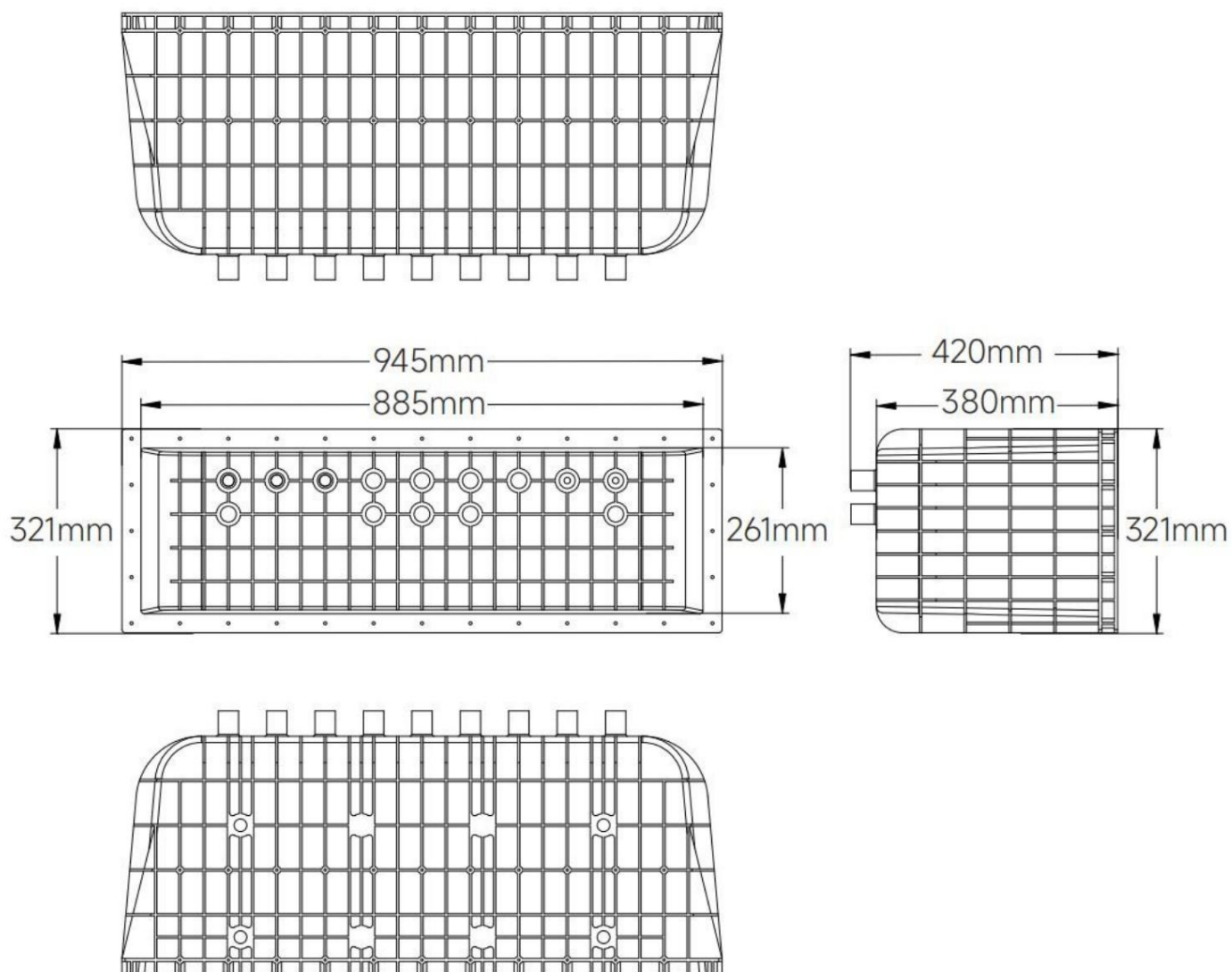


### 5. Entwurfsdiagramm für ein Schwimmstrahlsystem

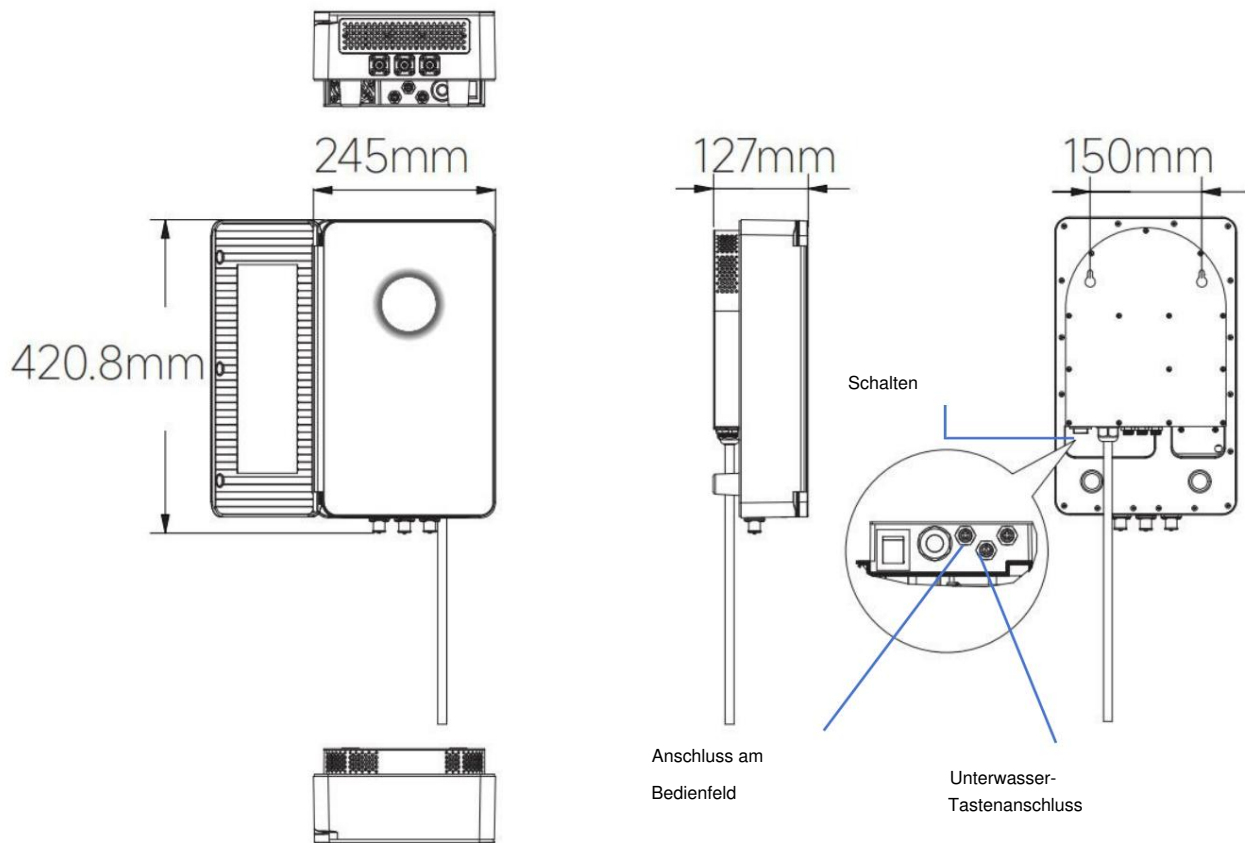
#### 5.1 Konstruktionsdiagramm für die Vorderseite



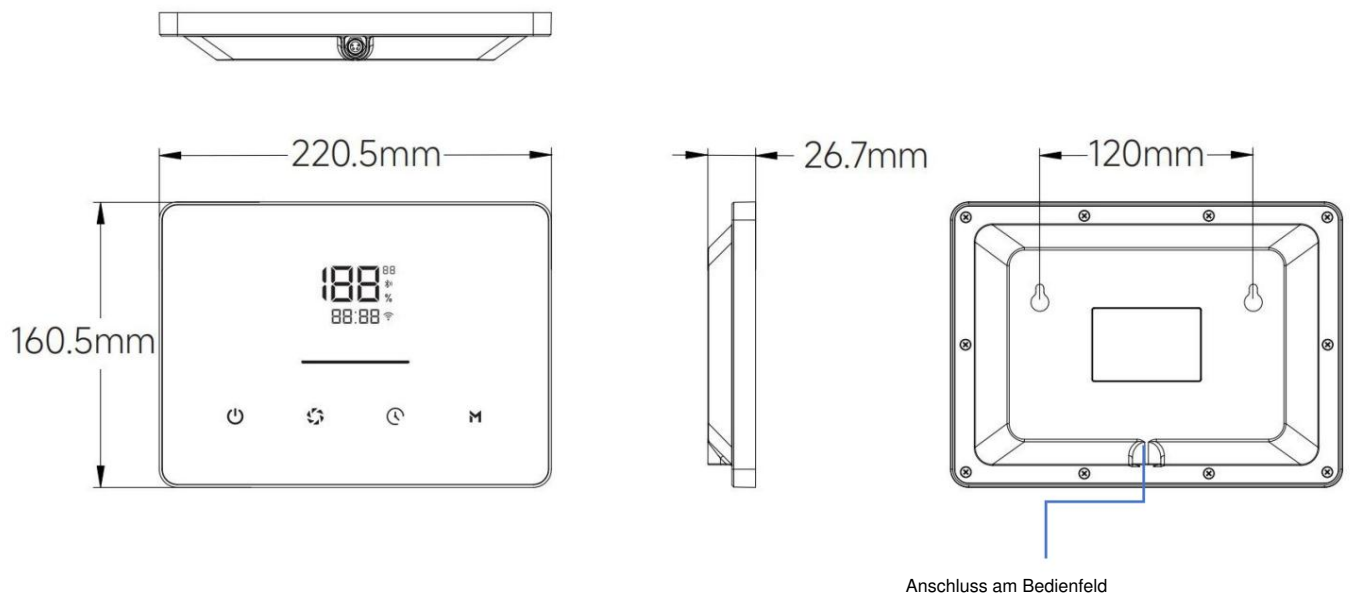
## 5.2 Wohnungsbaudiagramm



## 5.3 Verdrahtungsplan des Netzteilblocks



#### 5.4 Schaltplan



#### 5.5 Sicherheitshinweise für die Installation des Netzteils und des Bedienfelds:



GEFAHR: Vor der Installation muss sichergestellt werden, dass der Stromkasten und das Bedienfeld ausgeschaltet sind, um Verletzungen durch versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Installationsumgebung:

- Die Installation des Bedienfelds muss den Anforderungen der Sicherheitszone 2 entsprechen.
- Das Netzteil und das Bedienfeld sollten in einer gut belüfteten, trockenen und nicht kondensierenden Umgebung aufgestellt und vor folgenden Einflüssen geschützt werden:  
vor direkter Einwirkung von Regen und Spritzwasser aus dem Pool.
- Die Kabeleinführungslöcher sollten nach unten zeigen, um Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass das Bedienfeld und der Stromkasten ordnungsgemäß angeschlossen sind, um einen normalen Betrieb des Swim Jet zu gewährleisten.

Wenn Sie nur die Stromversorgungsbox anschließen, ohne das Bedienfeld anzuschließen, startet die Swim Jet nicht.

wird nicht ordnungsgemäß funktionieren.

- Um eine ausreichende Wärmeableitung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 30 cm Freiraum um das Netzteil und das Bedienfeld herum.

## 6. Installationsverfahren für die Schwimmdüsenanlage

### 6.1 Hinweise zur Installation der Abdeckung je nach Poolmaterial und Wandstärke

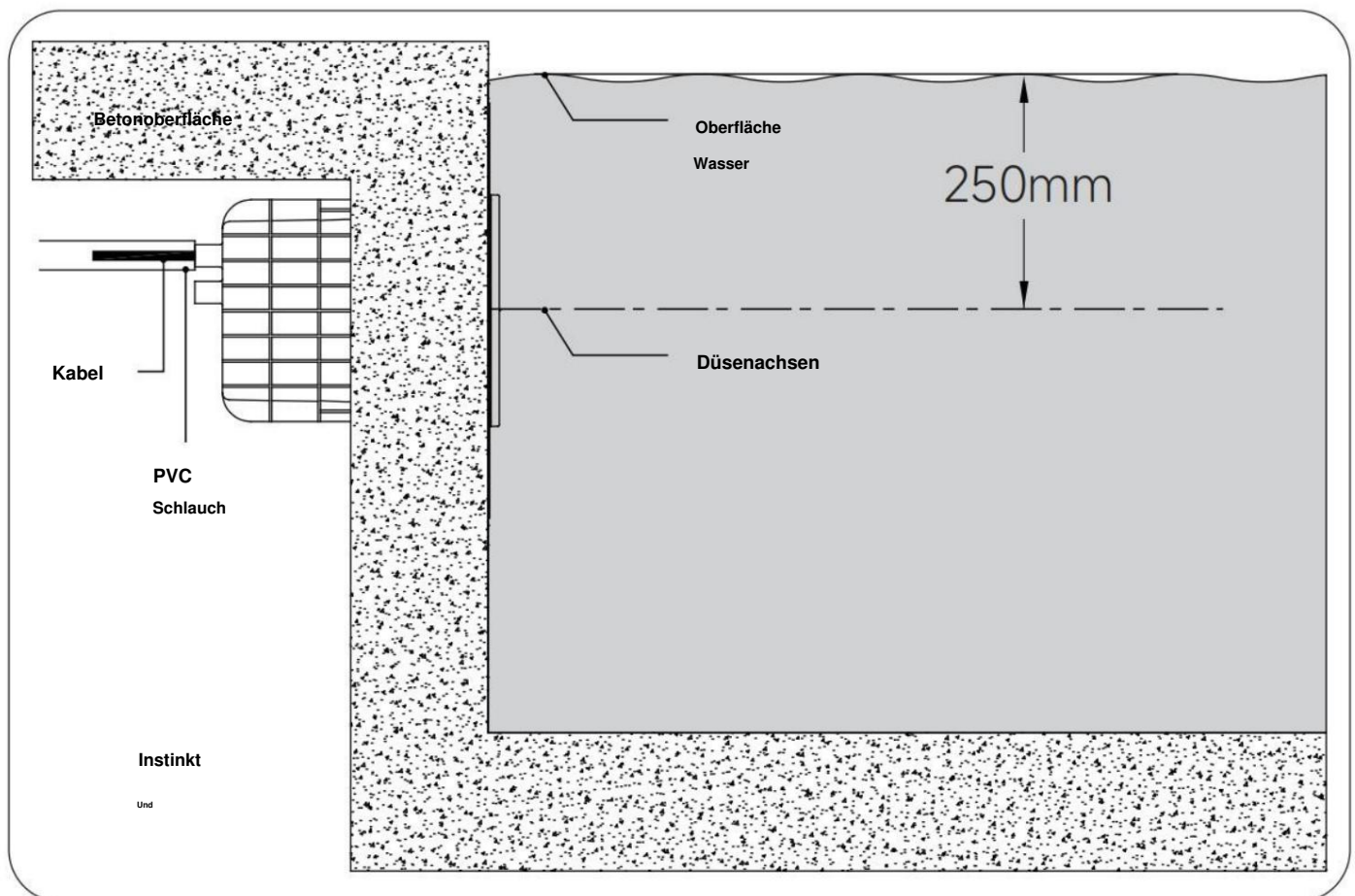
Die Swim Jet kann in Pools aus verschiedenen Materialien installiert werden. Je nach Material werden Schrauben unterschiedlicher Länge zur Befestigung der Abdeckung verwendet.

Beckenwandstärke. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle:

| Poolmaterial           | Beckenwandstärke (T) | Selbstschneidende Schrauben mit Kreuzkopf |
|------------------------|----------------------|-------------------------------------------|
|                        |                      | Spezifikationen                           |
| Betonbecken            | /                    | M6*30mm                                   |
| Edelstahl-Schwimmbcken | T ≥ 3mm              | M6*30mm                                   |
| PP/PMMA                | 3 mm < T ≤ 8 mm      | M6*30mm                                   |
|                        | 8 mm < T ≤ 15 mm     | M6*40mm                                   |

### 6.2 Einbau einer Gegenstromanlage in Betonbecken

#### 6.2.1 Montagepläne und Anforderungen für Schwimmstrahlantriebe



#### Installationsvoraussetzungen:

##### 1. Höhenlage

Bei der Montage der Düse an der Poolwand ist darauf zu achten, dass der Abstand zwischen dem projizierten Wasserspiegel und der Düsenachse 250 mm beträgt.

##### 2. Kabelschutz

Das Jet-Kabel tritt an der Rückseite des Gehäuses aus und muss zum Schutz von außen mit einem PVC-Schlauch umwickelt werden.

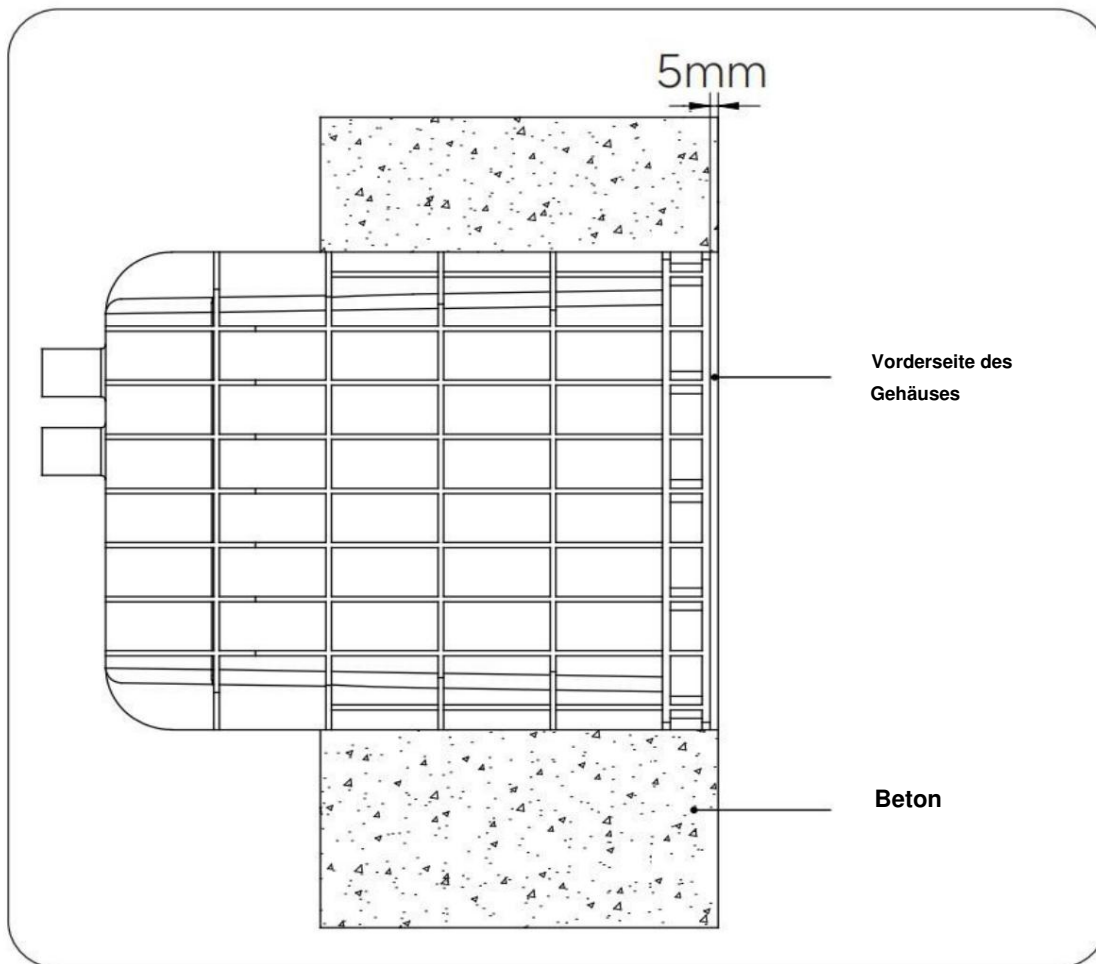
##### 3. Befestigungsloch:

Für den Einbau der Swim Jet in die Wand muss in der Betonkonstruktion des Beckens ein 100 mm großes Montageloch vorgefertigt werden.

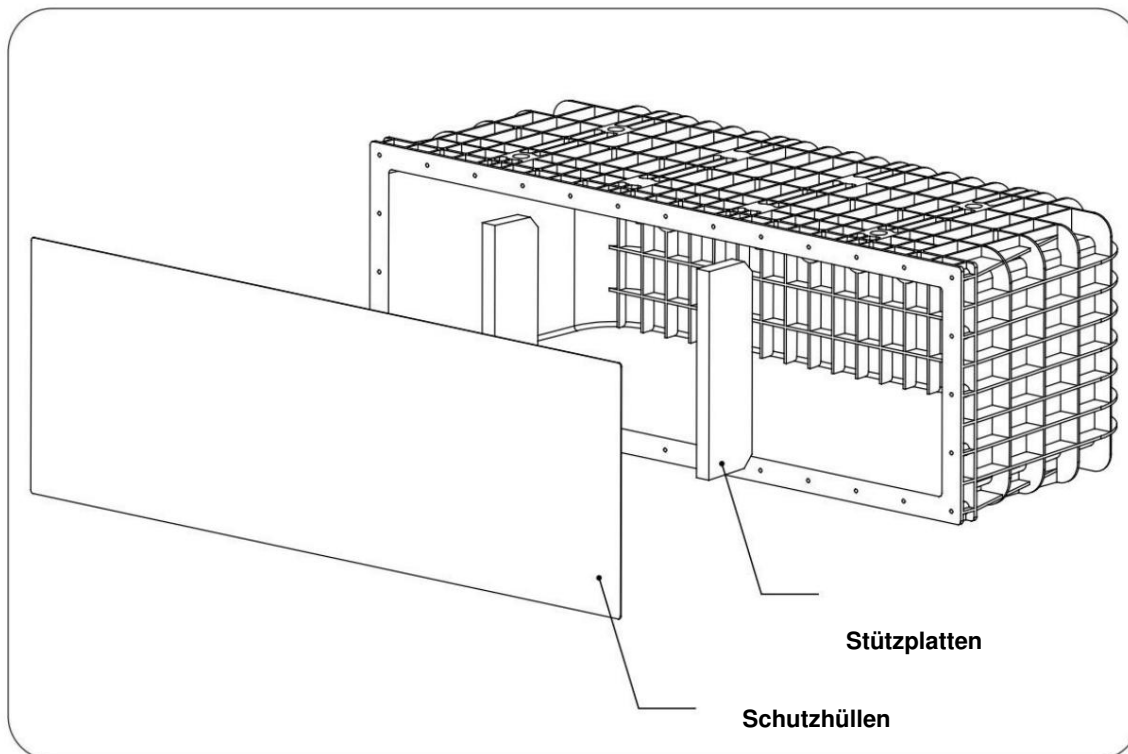
Abmessungen 1000 mm (Länge) x 370 mm (Höhe) x 675 mm (Tiefe).

#### Montageabstand:

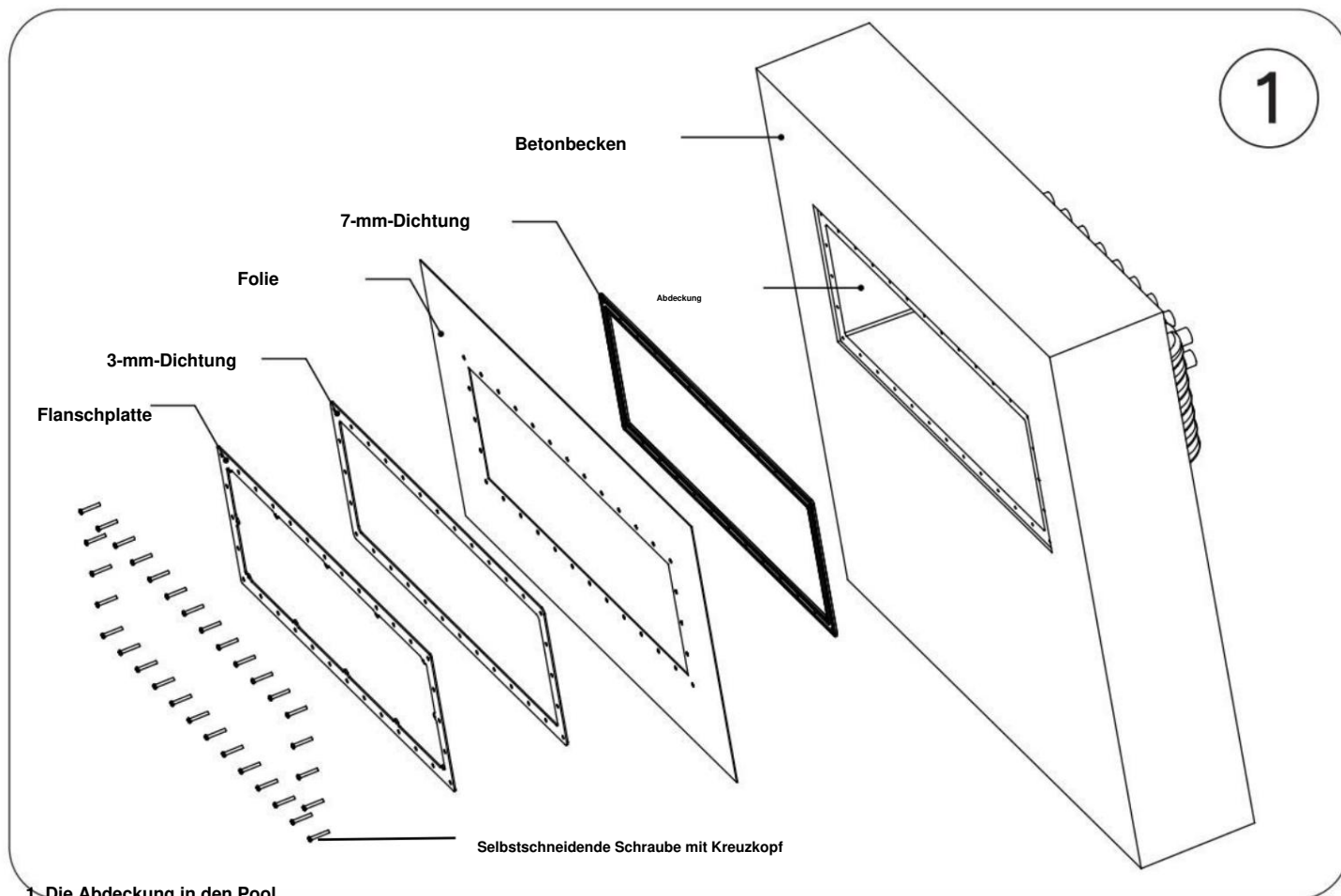
Beim Betonieren ist ein 5 mm breiter Spalt zwischen der Betonoberfläche und der Betonoberfläche für die Installation der wasserdichten Versiegelung erforderlich.  
Ring.



#### 6.2.2 Verwendung von Stützplatten und Schutzabdeckungen



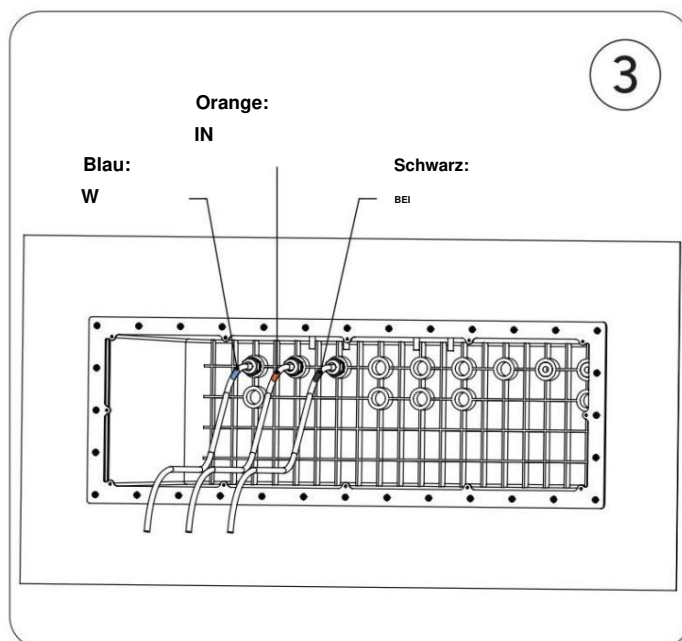
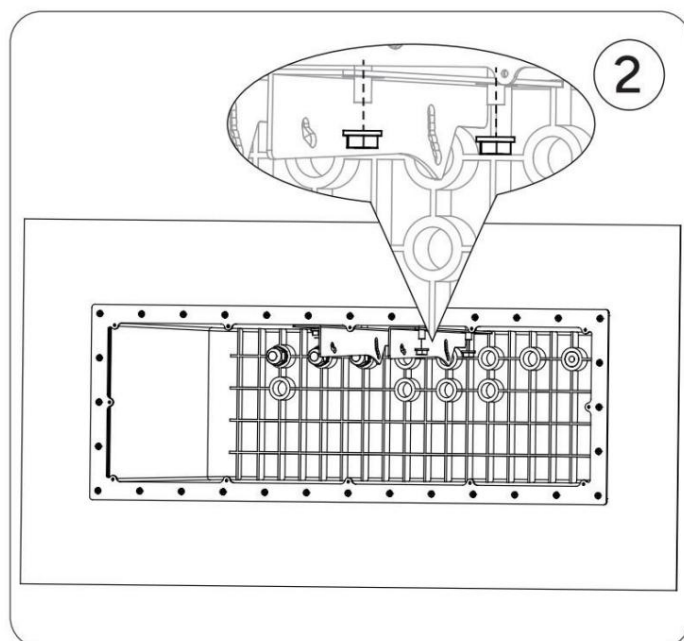
## 6.2.3 Installation des Swim-Jet-Systems in Betonbecken mit Folienauskleidung



### 1. Die Abdeckung in den Pool

**einsetzen** . Legen Sie die Abdeckung in die vorbereitete Einbauöffnung. Montieren Sie die Teile in der im Diagramm gezeigten Reihenfolge von rechts nach links: ÿ Abdeckung, ÿ 7-mm-Dichtung, Poolfolie, ÿ 3-mm-Dichtung und ÿ Flanschplatte. Zum Schluss ÿ festziehen.

Selbstschneidende Schraube M6\*30 mit Kreuzkopf.



## 2. Anbringen der linken und rechten Halterung an der Abdeckung

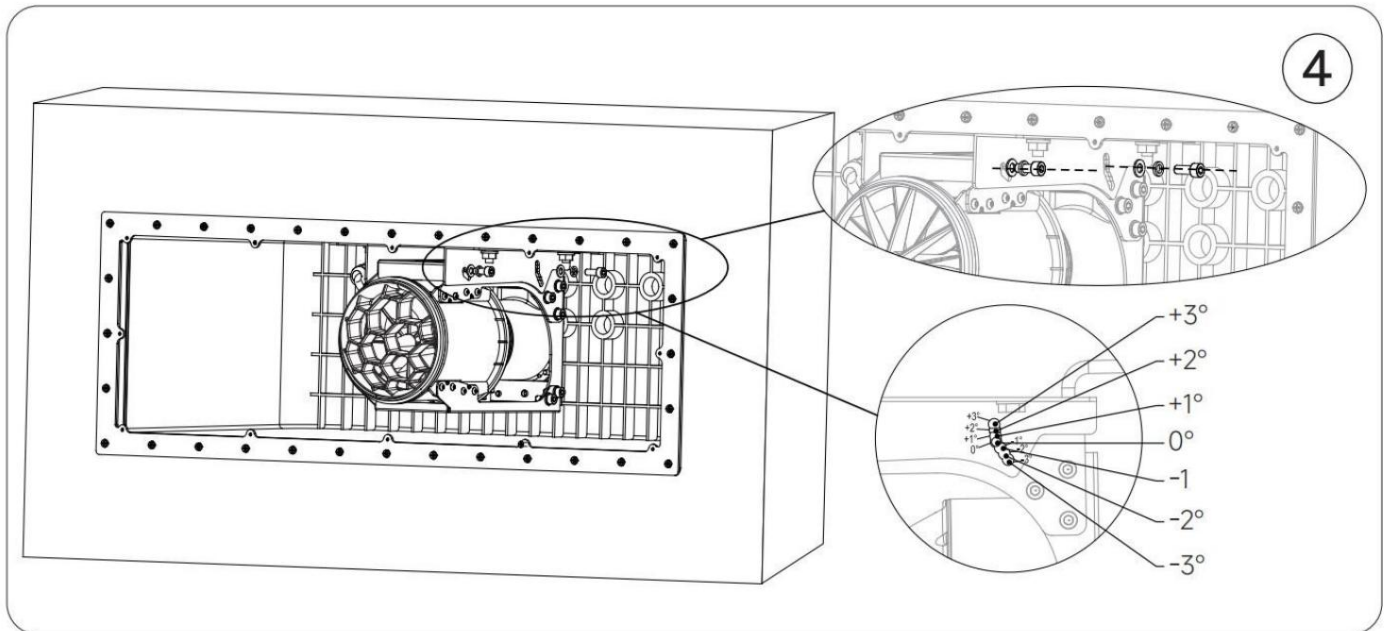
Mit vier Sechskantflanschnuttern  $\ddot{y}$  M10 vorverschrauben

$\ddot{y}$  Linke und rechte Halterung an  $\ddot{y}$  Abdeckung anbringen. Die Muttern in diesem Stadium noch nicht festziehen.

## 3. Führen Sie das Jet-Kabel durch die wasserdichte Kabelverschraubung $\ddot{y}$ .

### Steckverbinder

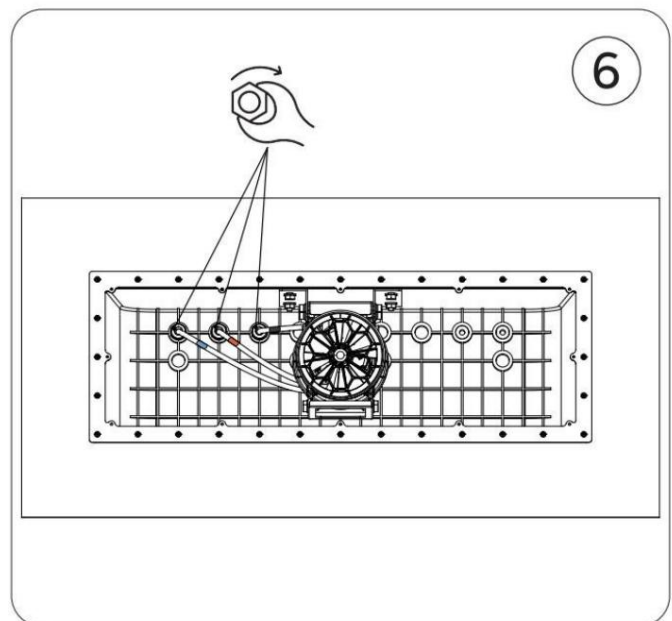
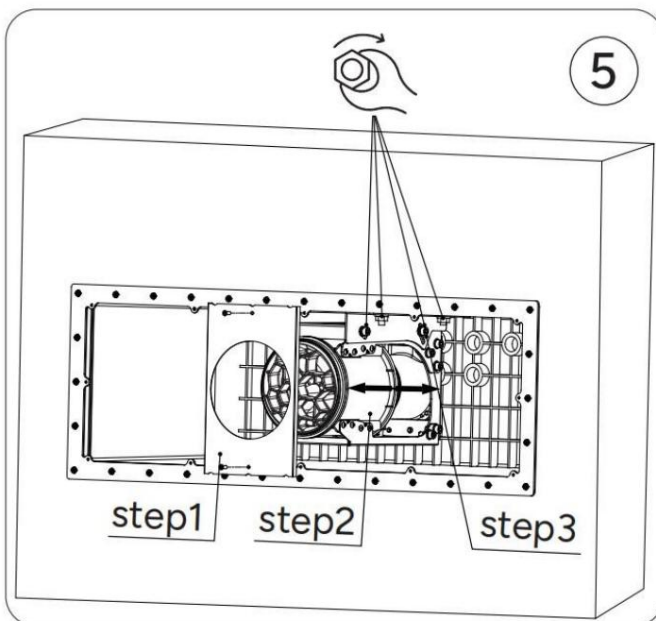
Die mit blau (W), orange (V) und schwarz (U) gekennzeichneten Kabel werden von der Rückseite  $\ddot{y}$  des Gehäuses der Reihe nach von links nach rechts verlegt, um Kabelgewirr zu vermeiden.



## 4. Anbringen der Düse an den Halterungen

Befestigen Sie die Düse  $\ddot{y}$  mit den Federscheiben  $\ddot{y}$ , den Unterlegscheiben  $\ddot{y}$  und den Sechskantschrauben M8 $\times$ 20 an den Halterungen. Achten Sie darauf, dass die Düse bündig mit der Wand abschließt; ziehen Sie die Schrauben in diesem Stadium noch nicht vollständig fest. Verwenden Sie ausschließlich Handwerkzeug, um das Gewinde nicht zu beschädigen.

Hinweis: Falls der Winkel angepasst werden muss, ziehen Sie die  $\ddot{y}$ M8 $\times$ 20-Sechskantschrauben entsprechend den Positionierungslöchern fest. auf Konsolen.



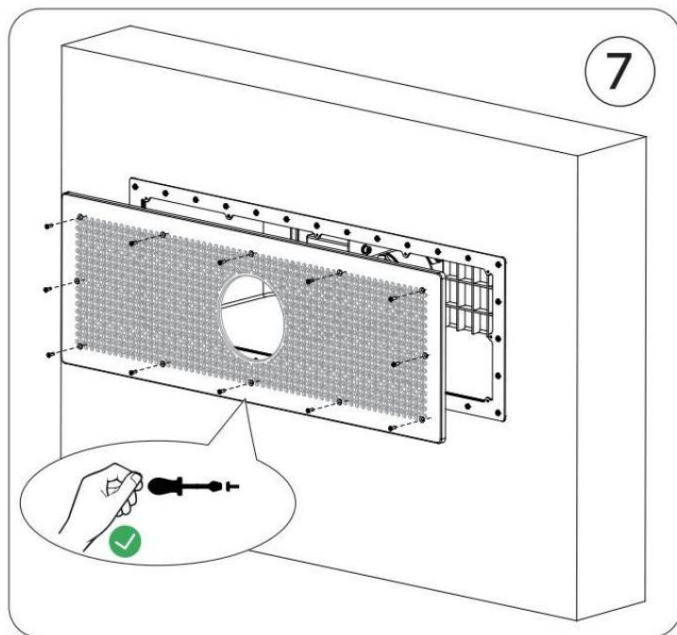
### 5. Justieren und Fixieren der Düse mithilfe der horizontalen $\ddot{y}$ -Achse Unterputz-Montageplatten DX510

(1) Montieren Sie die  $\ddot{y}$  DX510 horizontale Unterputz-Montageplatte mit zwei  $\ddot{y}$  M5x14 Kreuzschlitz- und Senkkopfschrauben.

(2) Verstellen Sie die Düse nach vorn oder hinten, sodass das vordere Ende des Strömungskanals reibungslos vorbeiströmt.

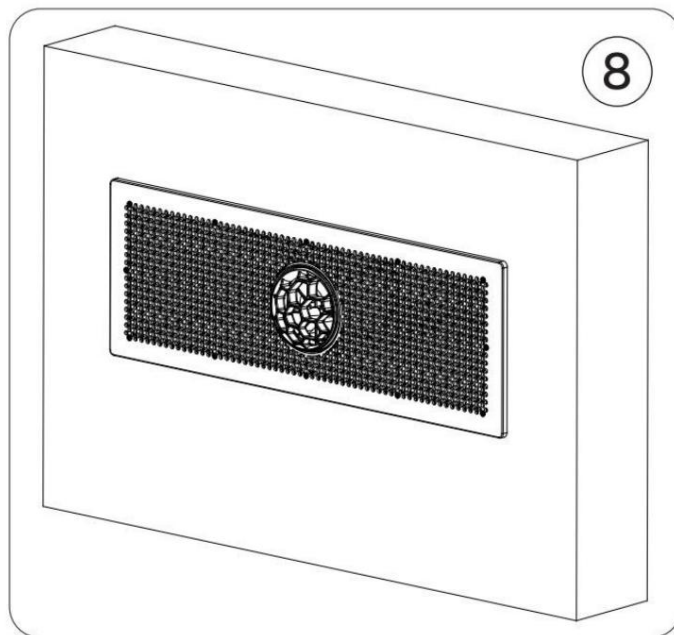
$\ddot{y}$  DX510 und wird fest dagegen gedrückt.

(3) Befestigen Sie die Düse, indem Sie die  $\ddot{y}$  M8 x 20 Sechskantschrauben und die  $\ddot{y}$  M10 Sechskantflanschnuttern vollständig festziehen. Entfernen Sie anschließend die  $\ddot{y}$  DX510 horizontale Unterputz-Montageplatte.



### 6. Festziehen der drei wasserdichten Kabelverbinder $\ddot{y}$ M20

Ziehen Sie die drei wasserdichten M20-Kabelverbinder  $\ddot{y}$  fest, um eine wasserdichte Abdichtung des Gehäuses zu gewährleisten.



### 7. Anbringen der Frontabdeckung

Nachdem die horizontale Einbauplatte  $\ddot{y}$  des DX510 entfernt wurde, montieren Sie die Frontabdeckung  $\ddot{y}$  mit zwölf Schrauben.

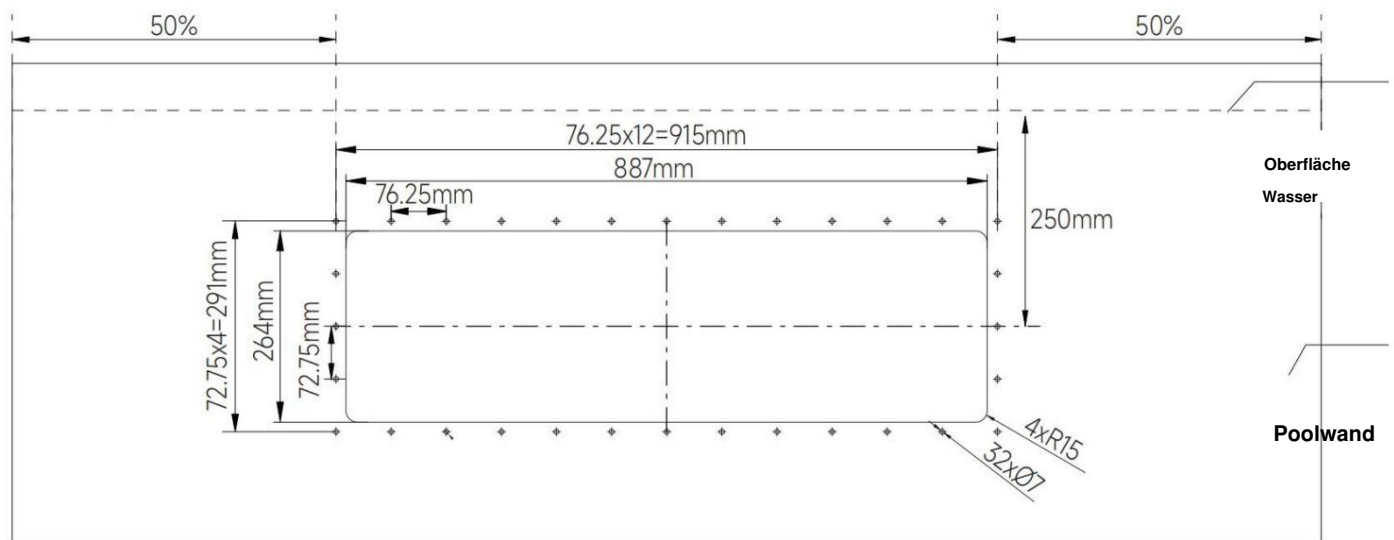
$\ddot{y}$  M5 x 14 mit Kreuzkopf und Senkkopf.

Hinweis: Um Beschädigungen des Gewindes zu vermeiden, verwenden Sie bitte nur Handwerkzeuge; verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge.

### 8. Endgültiges Düseninstallationsdiagramm

## 6.3 Einbau der Düse in Fertigbecken

### 6.3.1 Schablone für den Ausschnitt in vorgefertigten Poolwänden



Bei Fertigbecken müssen die oben genannten Löcher vorgesehen werden, und es muss sichergestellt werden, dass sich deren Mitte 250 mm unterhalb des Wasserspiegels befindet.

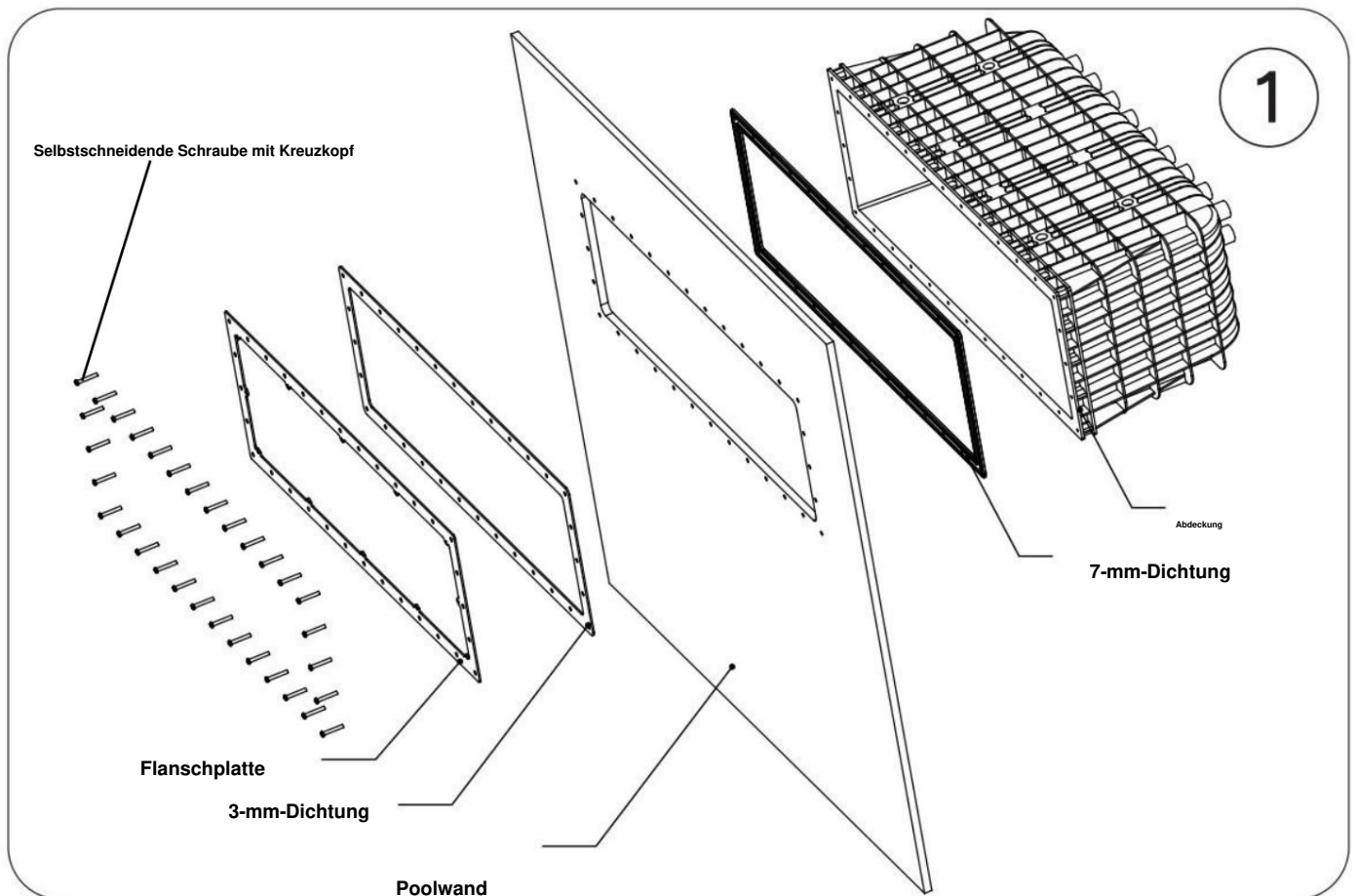
1. Zentrierung und symmetrische Platzierung: Horizontale Ausrichtung: Die Düse muss mittig an der Poolwand installiert werden. (üblicherweise auf der kürzeren Seite), um ein symmetrisches Stromfeld zu gewährleisten.
2. Vertikale Positionierung und Ausrichtung – Wasserstandsreferenz: Stellen Sie sicher, dass die Düsenmittellinie exakt 250 mm positioniert ist. unterhalb des Auslegungswasserstands. (Hinweis: Die Installationstiefe beeinflusst direkt die Durchflusssättigung und das Risiko von Lufteinlass).
3. Spezifikationen für den Lochausschnitt Abmessungen: Rechteckiges Loch mit den Maßen 887 x 264 mm mit 32 gleichmäßig verteilten Löchern Durchgangslöcher mit einem Durchmesser von 7 mm, die über den Umfang verteilt sind.

### Sicherheitshinweise für die Installation von Jet:

Anforderungen an Einbauort und Einbautiefe:

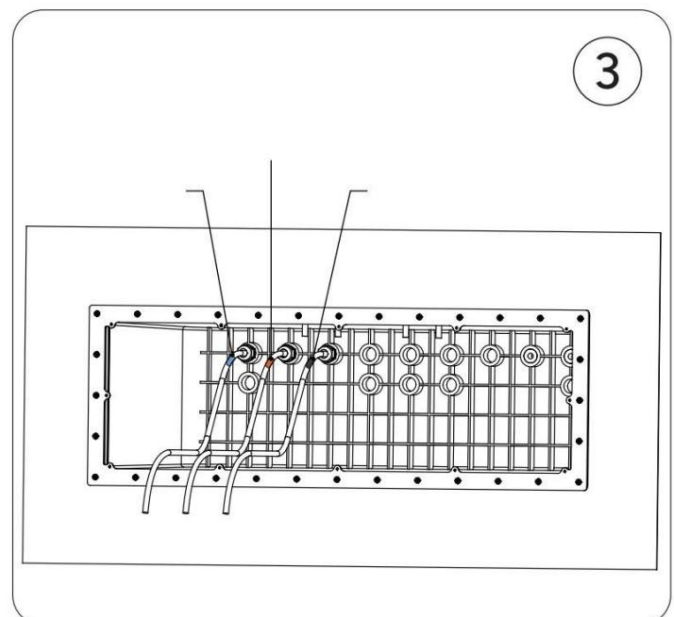
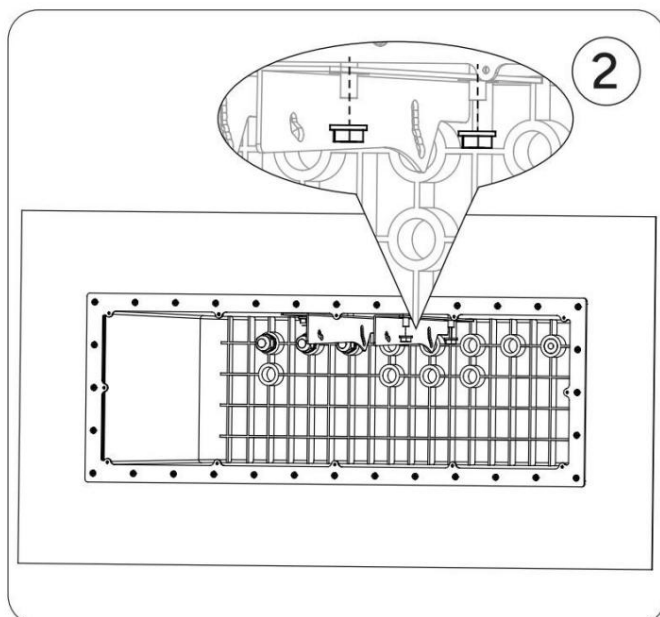
- Einbautiefe: 250 mm unterhalb der Wasseroberfläche (Abstand zwischen der Düsenmitte und der Wasseroberfläche).
- Montageort: Muss horizontal in der Mitte der Poolwand montiert werden.

### 6.3.2 Installationsverfahren für Fertigpools



### 1. Montage der Abdeckung auf

**dem Pool:** Legen Sie die Abdeckung in die vorgebohrte Montageöffnung. Montieren Sie die Abdeckung (ȳ), die 7-mm-Dichtung (ȳ), die Poolwand, die 3-mm-Dichtung (ȳ) und die Flanschplatte (ȳ) in der im Diagramm gezeigten Reihenfolge von rechts nach links. Befestigen Sie die Baugruppe mit den passenden Kreuzschlitz-Blechschauben (ȳ), deren Größe der Dicke der Poolwand entspricht.



## 2. Anbringen der linken und rechten Halterung an der Abdeckung

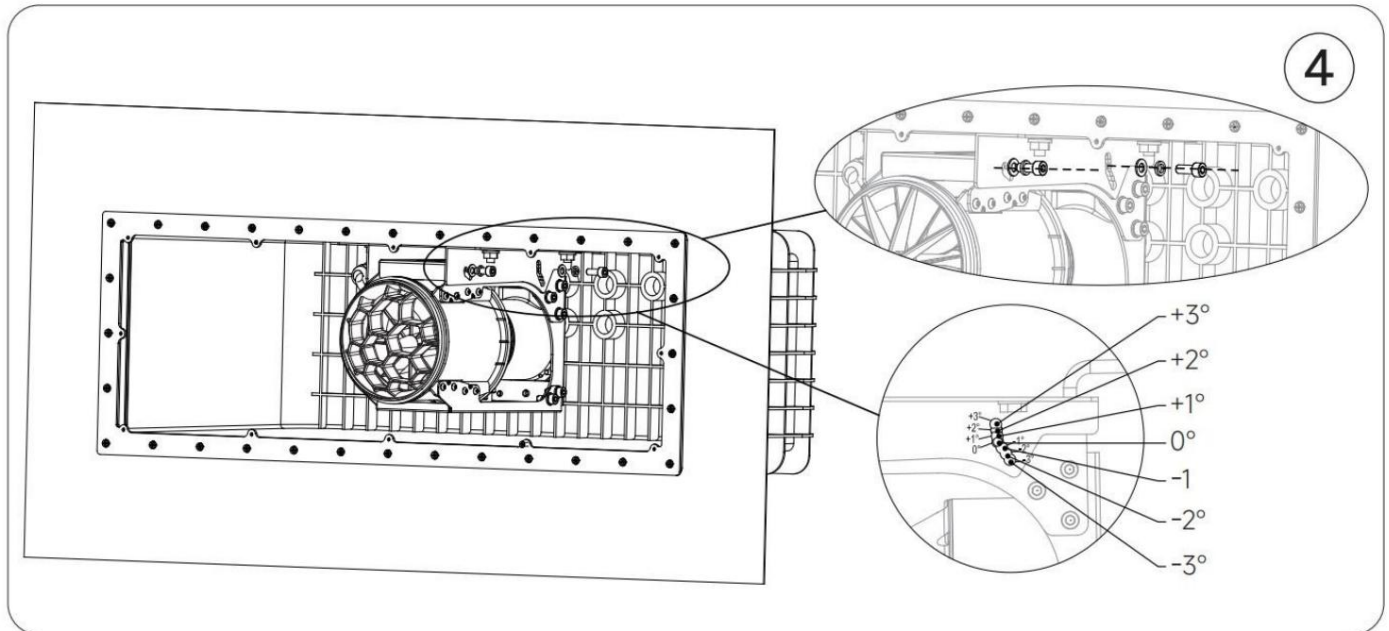
Mit vier  $\gamma$  M10 Flanschsechskantmuttern vorverschrauben.

$\gamma\gamma$  Linke und rechte Halterung an  $\gamma$  Abdeckung anbringen. Die Mutter in diesem Stadium noch nicht festziehen.

## 3. Führen Sie das Düsenkabel durch die wasserdichte Kabelverschraubung $\gamma$ .

### Steckverbinder

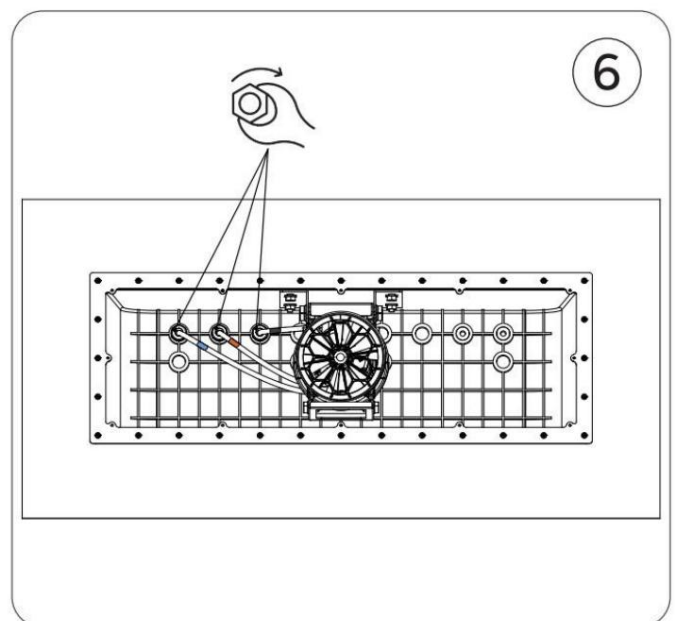
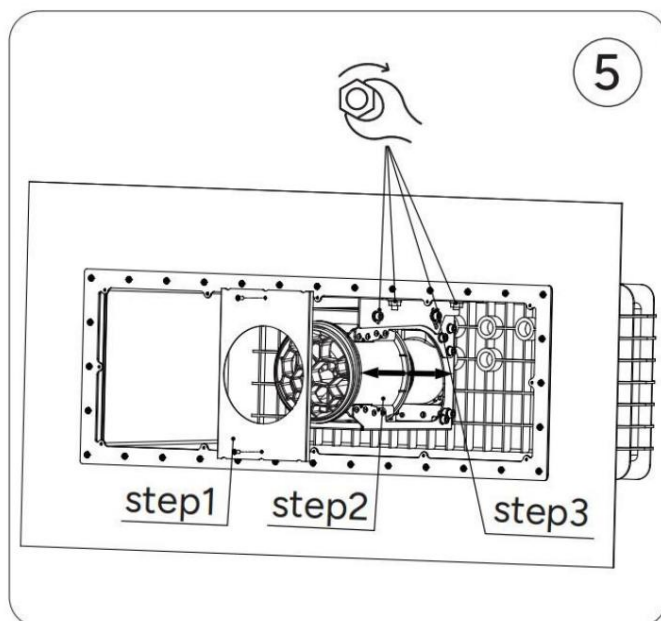
Die mit blau (W), orange (V) und schwarz (U) gekennzeichneten Kabel werden von der Rückseite  $\gamma$  des Gehäuses der Reihe nach von links nach rechts verlegt, um Kabelgewirr zu vermeiden.



## 4. Anbringen der Düse an den Halterungen

Befestigen Sie die Düse  $\gamma$  mit den Federscheiben  $\gamma$ , den Unterlegscheiben  $\gamma$  und den Innensechskantschrauben M8 $\times$ 20 an den Halterungen. Achten Sie darauf, dass die Düse bündig mit der Wand abschließt; ziehen Sie die Schrauben in diesem Stadium noch nicht fest. Verwenden Sie ausschließlich Handwerkzeug, um das Gewinde nicht zu beschädigen.

Hinweis: Falls der Winkel angepasst werden muss, ziehen Sie die  $\gamma$ M8 $\times$ 20-Sechskantschrauben entsprechend den Positionierungslöchern fest, auf Konsolen.



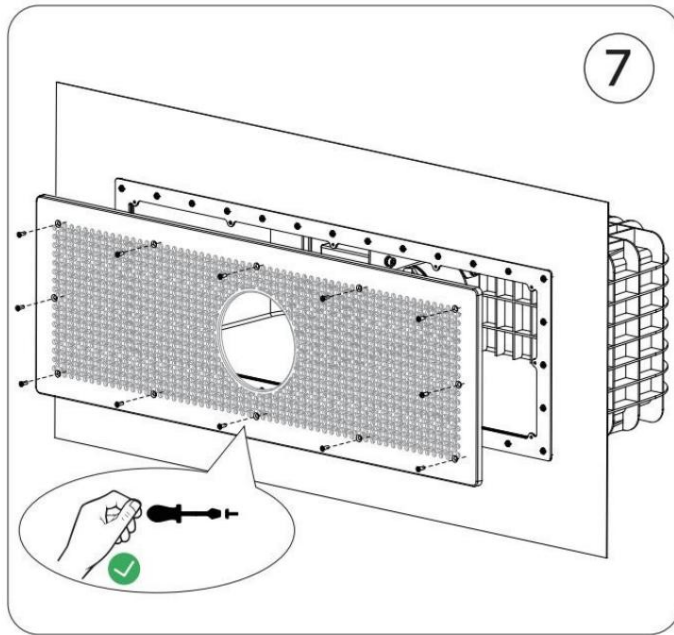
### 5. Justieren und Fixieren der Düse mithilfe der horizontalen y-Achse Unterputz-Montageplatten DX510

(1) Montieren Sie die y DX510 horizontale Unterputz-Montageplatte mit zwei y M5x14 Kreuzschlitz- und Senkkopfschrauben.

(2) Verstellen Sie die Düse nach vorn oder hinten, sodass das vordere Ende des Strömungskanals reibungslos vorbeiströmt.

y DX510 und wird fest dagegen gedrückt.

(3) Befestigen Sie die Düse, indem Sie die y M8 x 20 Sechskantschrauben und die y M10 Sechskantflanschnuttern vollständig festziehen. Entfernen Sie anschließend die y DX510 horizontale Unterputz-Montageplatte.



### 7. Anbringen der Frontabdeckung

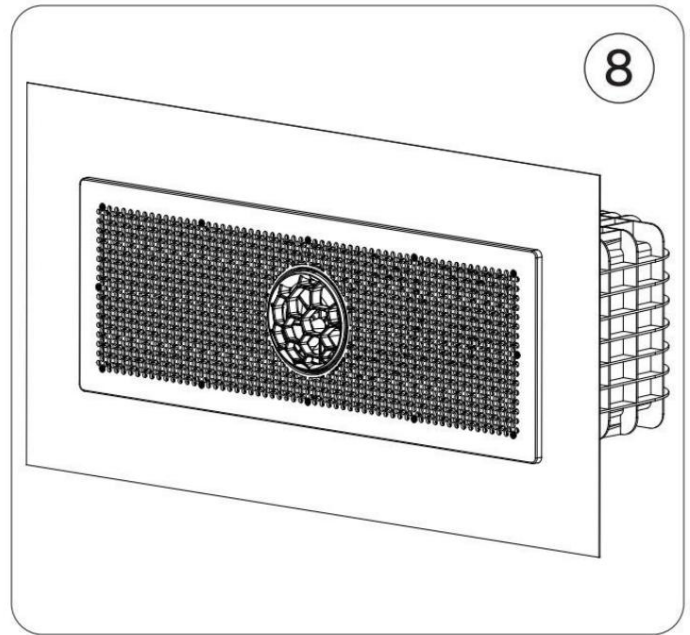
Nachdem die horizontale Einbauplatte y des DX510 entfernt wurde, montieren Sie die Frontabdeckung y mit zwölf Schrauben.

y M5 x 14 mit Kreuzkopf und Senkkopf.

Hinweis: Um Beschädigungen des Gewindes zu vermeiden, verwenden Sie bitte nur Handwerkzeuge; verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge.

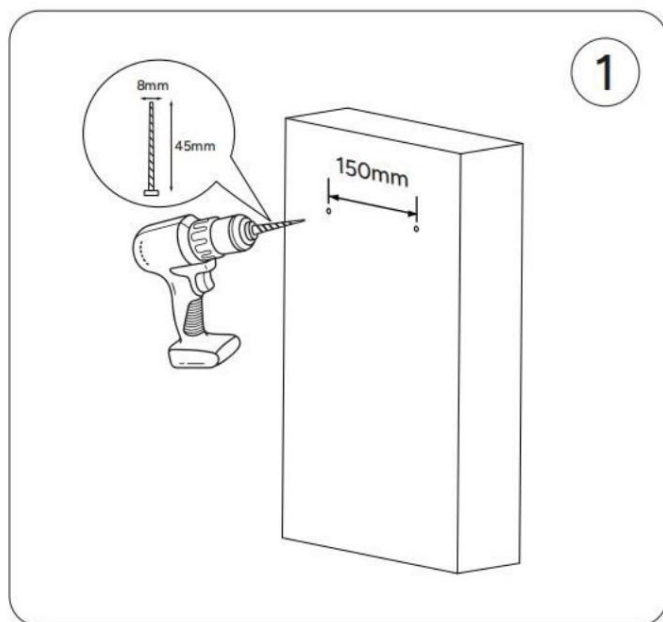
### 6. Festziehen der drei wasserdichten Kabelverbinder y M20

Ziehen Sie die drei wasserdichten M20-Kabelverbinder y fest, um eine wasserdichte Abdichtung des Gehäuses zu gewährleisten.



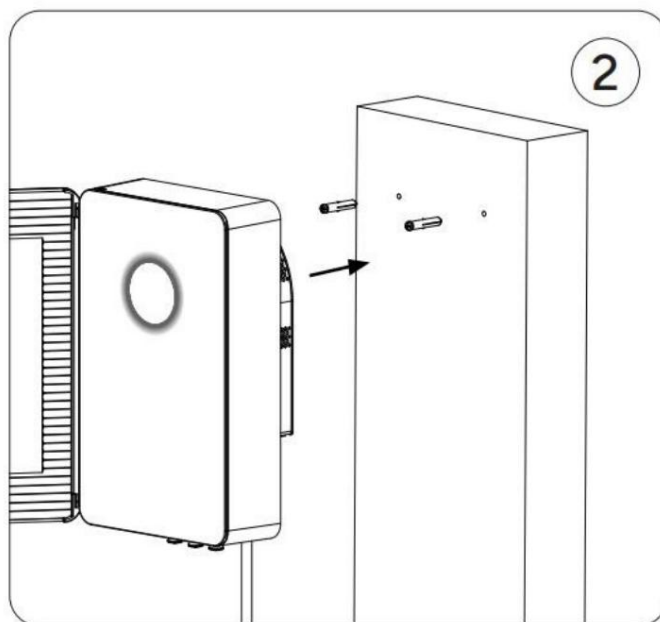
### 8. Installationsdiagramm für Final Jet

## 6.4 Installation des Netzteilkastens und des Bedienfelds



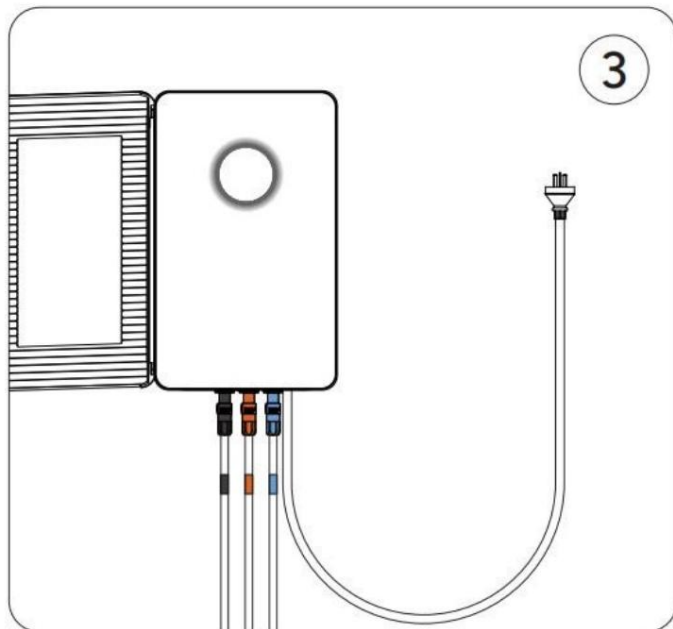
### 1. Bohren Sie die Befestigungslöcher

- (1) Bohren Sie zwei horizontale Löcher im Abstand von 150 mm in die Wand.
- (2) Der empfohlene Bohrdurchmesser beträgt 8 mm, die empfohlene Bohrtiefe 45 mm.



### 2. Reparieren Sie den Stromkasten.

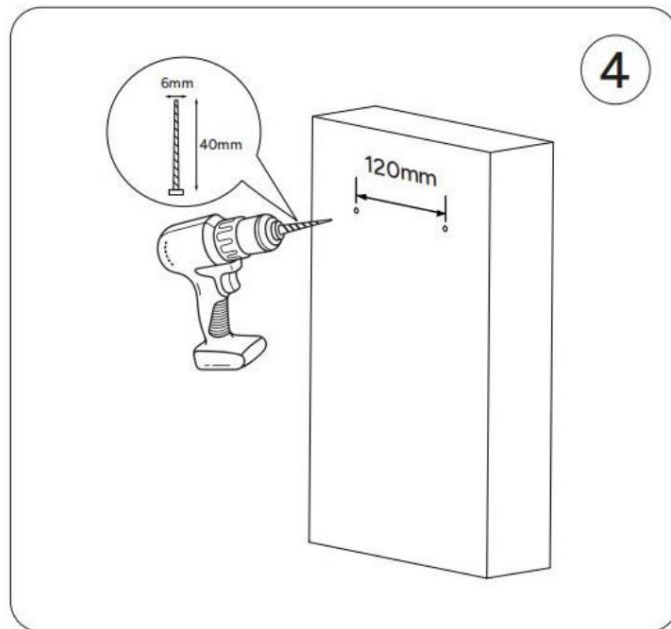
- (1) Setzen Sie das Spreizrohr in das vorgebohrte Loch ein und schrauben Sie die selbstschneidenden Schrauben ein.
- (2) Die Anschlussdose kann an den Aufhängelöchern ausgerichtet werden.
- (3) Achten Sie auf die Einbaurichtung, damit sich die Kabelbuchsen unten befinden.



### 3. Schließen Sie die Jet-Kabel an die Stromversorgungsbox an:

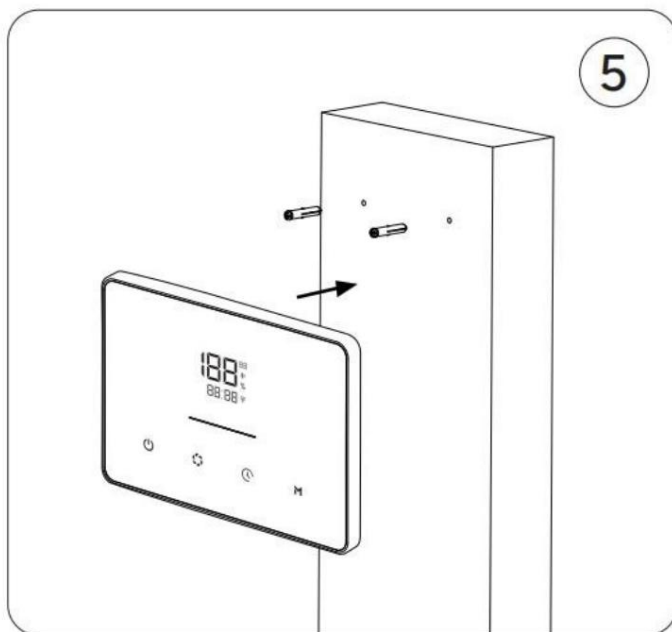
Verbinden Sie die Jet-Kabel mit den Anschlüssen der Stromversorgungsbox, indem Sie die entsprechenden Farben zuordnen.

Die Farben der Kabelstecker sind: Schwarz, Orange und Blau.



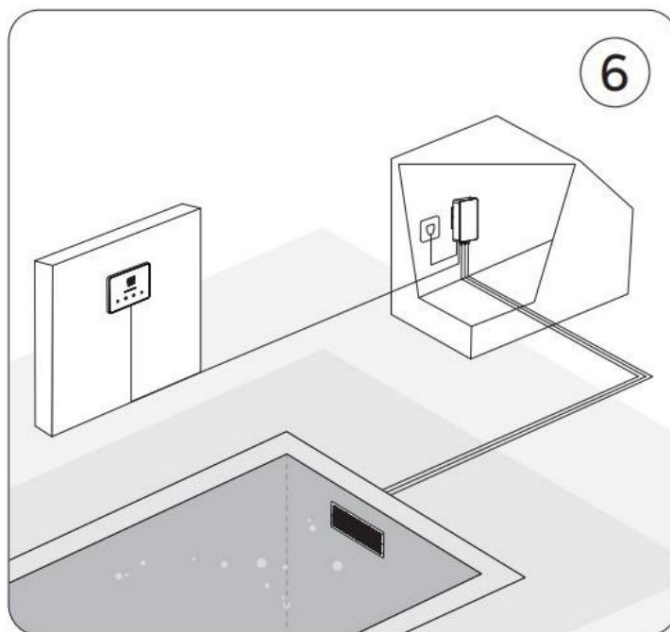
### 4. Bohren Sie die Befestigungslöcher

- (1) Bohren Sie zwei Löcher in die Wand in einer horizontalen Ebene im Abstand von 120 mm.
- (2) Der empfohlene Bohrdurchmesser beträgt 6 mm, die empfohlene Bohrtiefe 40 mm.



#### 5. Befestigen Sie das Bedienfeld

- (1) Das Spreizrohr in das vorgebohrte Loch einsetzen und die selbstschneidenden Schrauben eindrehen.
- (2) Das Bedienfeld kann an den Aufhängelöchern ausgerichtet werden.
- (3) Achten Sie auf die Einbaurichtung, damit die Kabelverbinder unten positioniert sind.



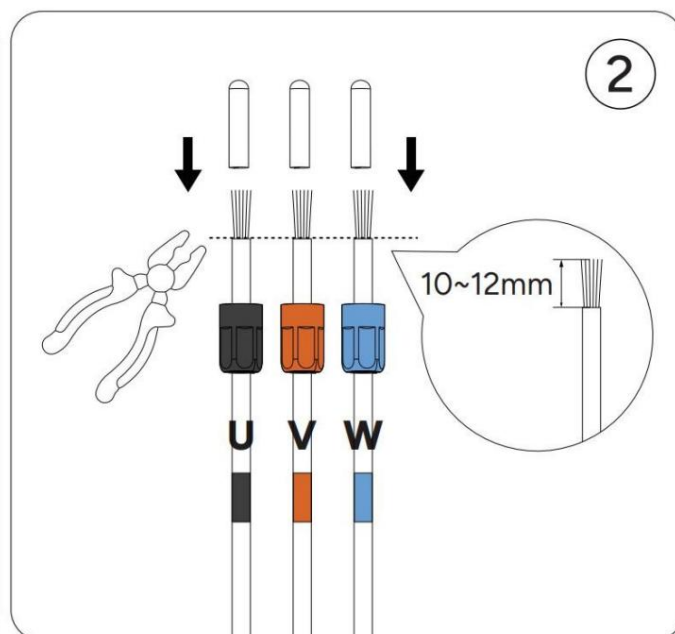
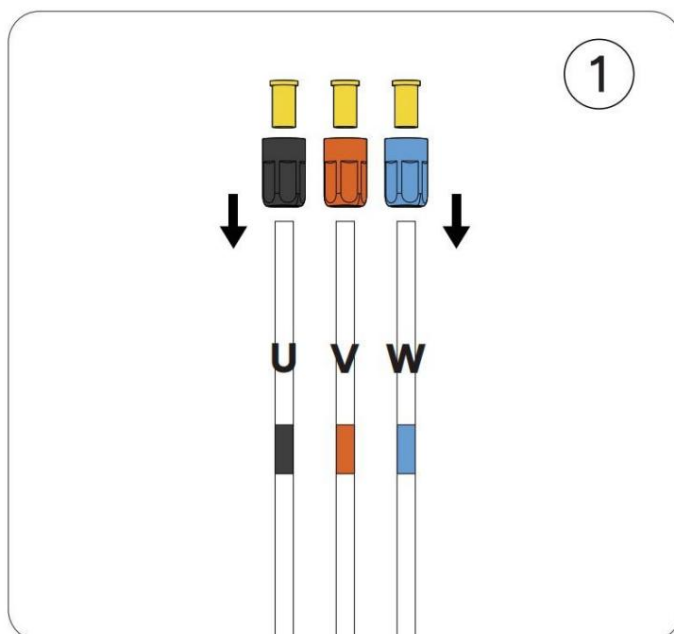
#### 6. Installationsdiagramm für Swim Jet

Bitte testen Sie nach der Installation den Motor, um sicherzustellen, dass er in die richtige Richtung läuft. Von der Antriebsseite (Vorderseite) aus betrachtet, müssen sich die Laufradschaufeln gegen den Uhrzeigersinn drehen.

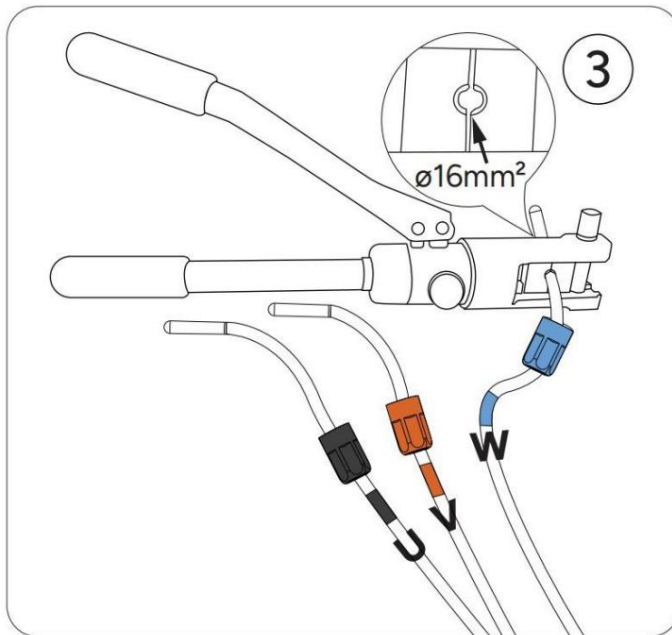
#### 6.5 Installationsanleitung für Direktanschlussstecker

Bei Modellen ohne Anschlussdose müssen nach dem Durchführen der Düsenkabel durch die Löcher in der Abdeckung die Metallklemmen angedrückt und montiert werden.

Stecker für den Direktanschluss. Die genaue Vorgehensweise ist wie folgt:

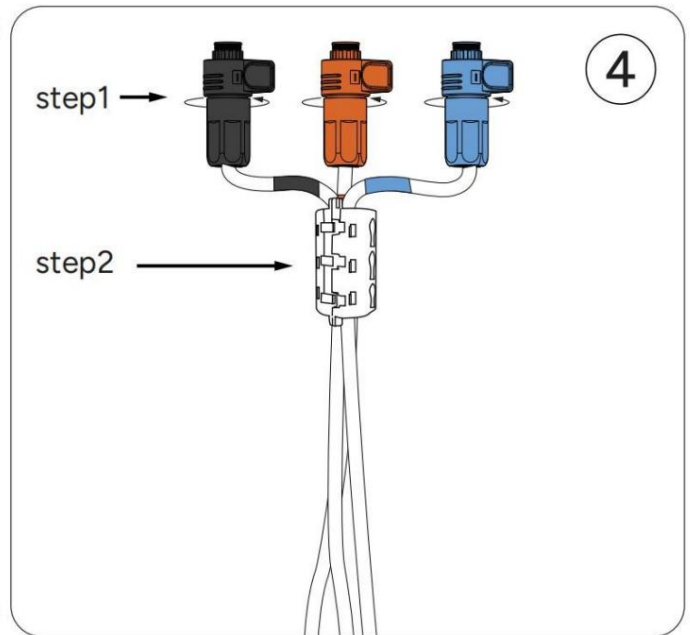


1. Führen Sie entsprechend der Farbkennzeichnung den U-Draht durch den schwarzen, den V-Draht durch den orangen und den W-Draht durch die blaue Kontermutter und die Gummihülse.



3. Mit einer Crimpzange mit einer 16 mm<sup>2</sup> Klinge die Metallanschlüsse fest andrücken.

2. Isolieren Sie die Drähte auf eine Länge von 10–12 mm ab und führen Sie den Drahtkern in die Metallklemmen ein.

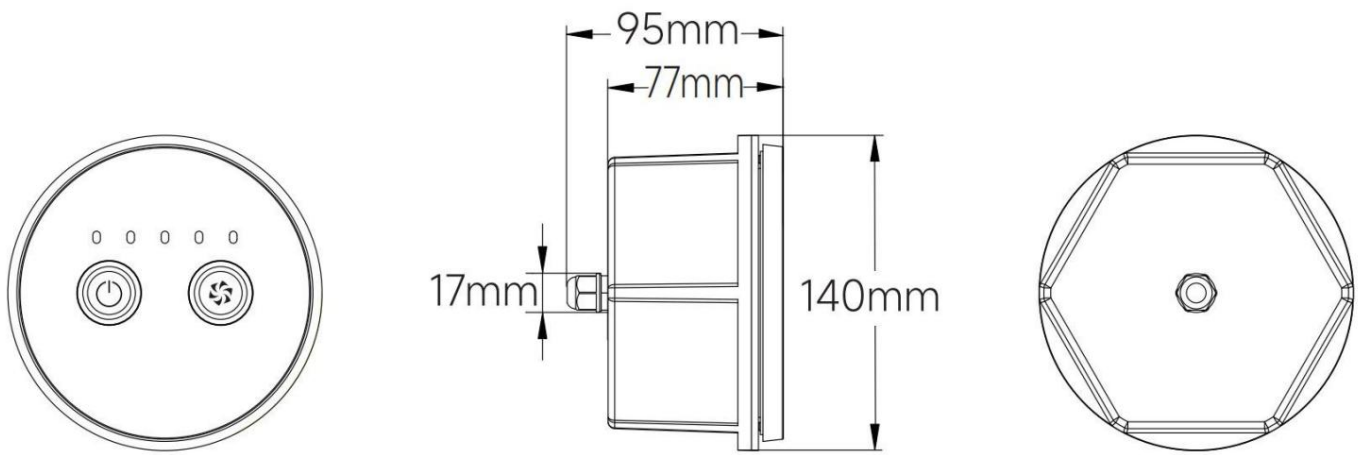


4. Setzen Sie die vorgeformten Metallklemmen in den Direktanschlussstecker ein und ziehen Sie die Kontermutter fest an.

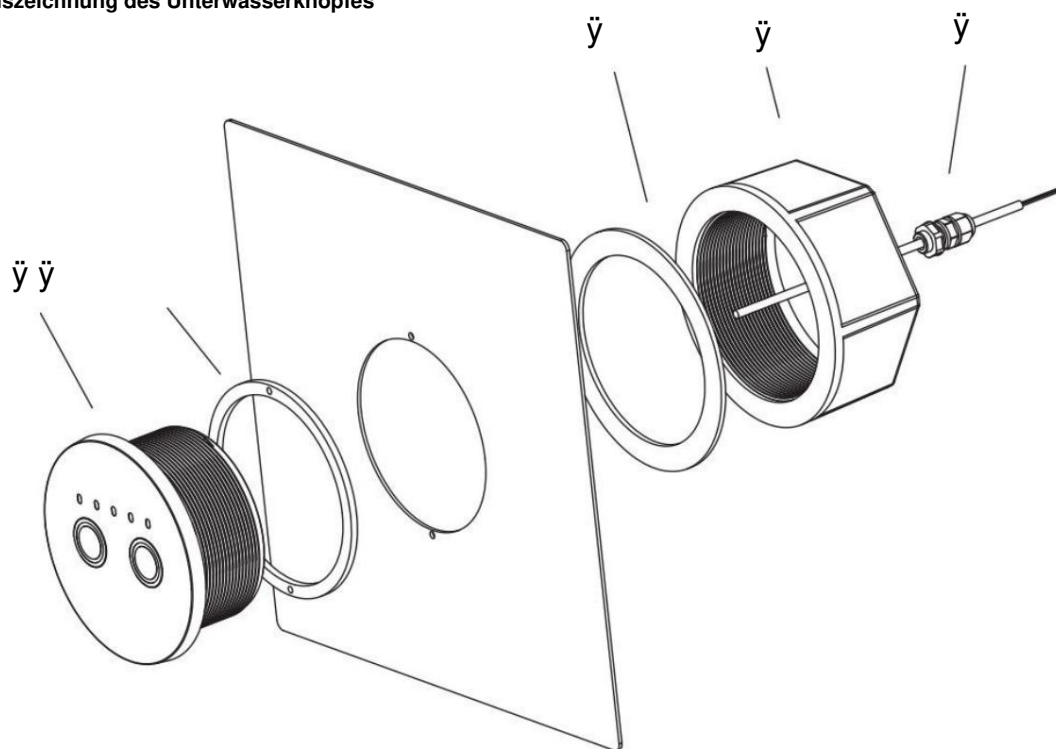
Setzen Sie den Ferritkern auf die UVW-Kabel. Schließen Sie den Kern und vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungen vollständig eingerastet sind. Der Ferritkern muss fest und ohne Spiel am Kabel sitzen.

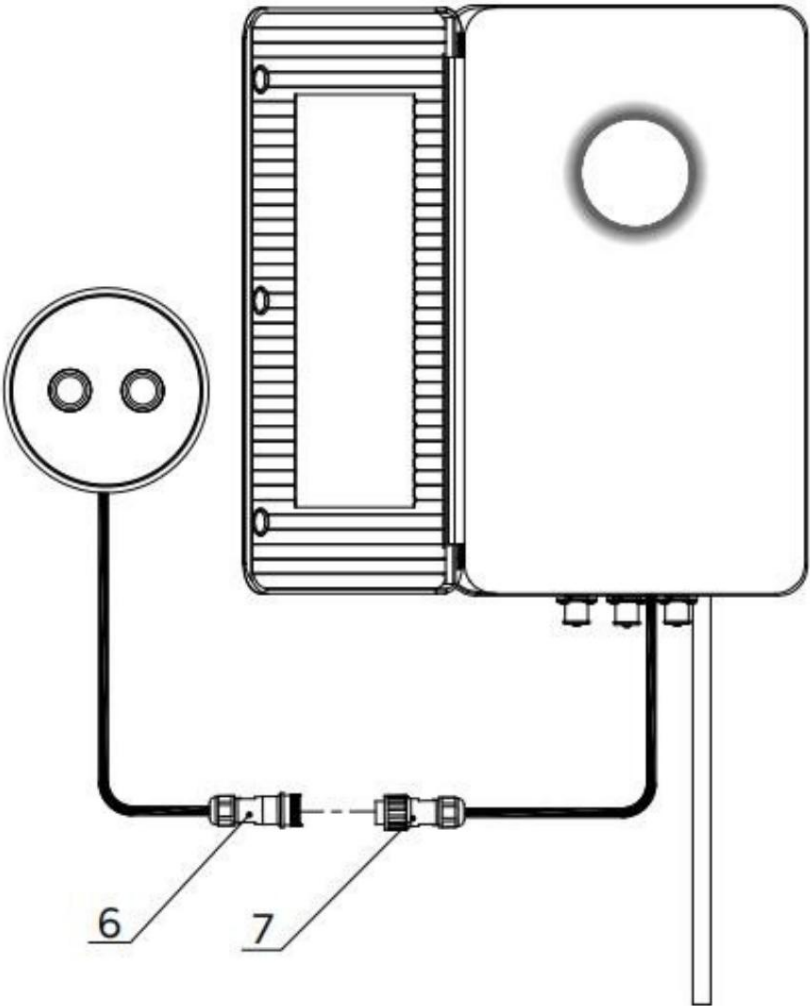
## 7. Installation des Unterwasserknopfes (optional)

### 7.1 Konstruktionsdiagramm für Unterwasserknöpfe



### 7.2 Explosionszeichnung des Unterwasserknopfes

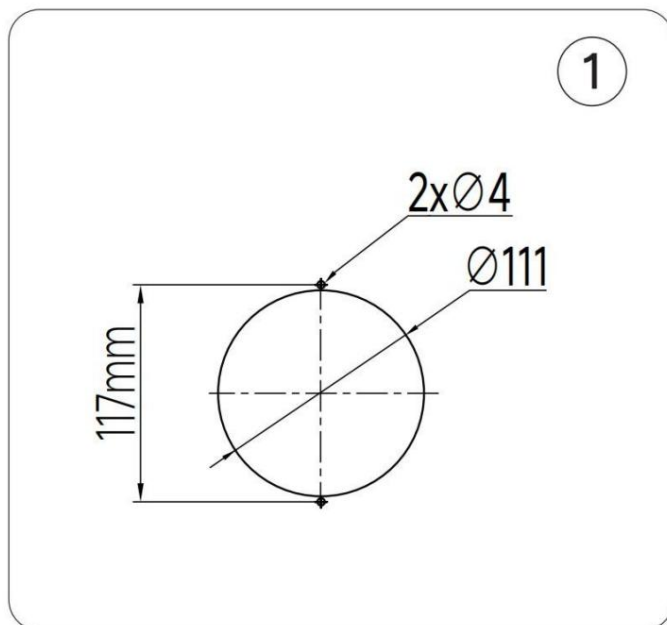




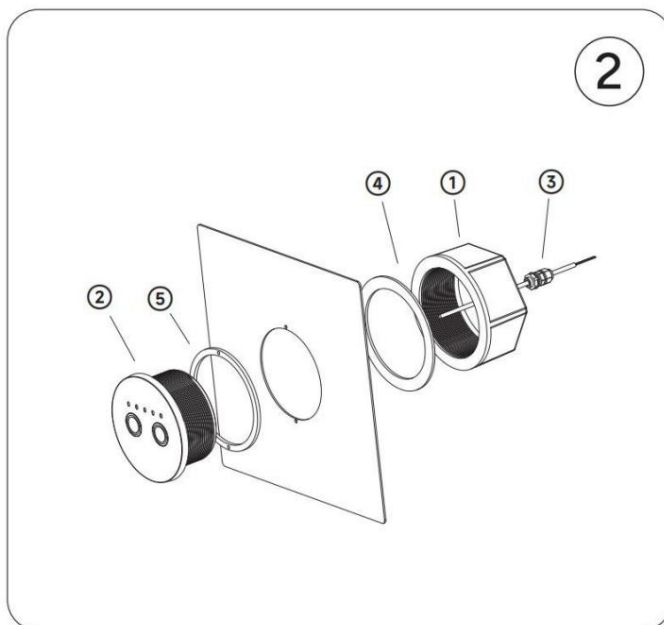
7.3 Konfiguration der Unterwassertasten

| SN | Beschreibung                                         | Menge |
|----|------------------------------------------------------|-------|
| ÿ  | Unterwasser-Tastenabdeckung ÿ 140 × 63 mm, ABS       | 1     |
| ÿ  | Unterwasser-Bedienfeld mit Tasten ÿ 130 × 60 mm, ABS | 1     |
| ÿ  | Wasserdichter M12-Kabelstecker                       | 3     |
| ÿ  | Dichtung ÿ 138×3 mm, EPDM                            | 1     |
| ÿ  | Dichtung ÿ 124×4,2 mm, Silikonkautschuk              | 1     |
| ÿ  | 4-poliger Luftfahrtstecker (weiblich)                | 1     |
| ÿ  | 4-poliger Luftfahrtstecker (männlich)                | 1     |

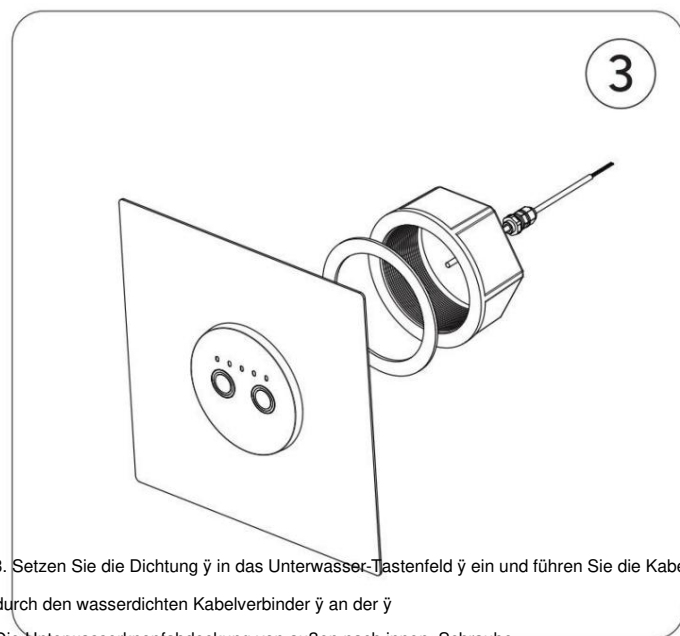
7.4 Installationsanleitung für den Unterwasserknopf



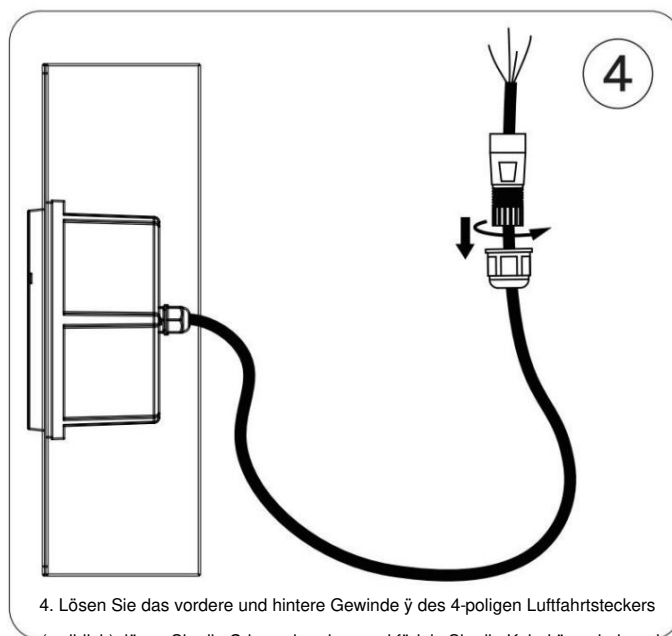
1. Loch und Position: Bohren Sie ein Durchgangsloch mit einem Durchmesser von 111 mm in die Poolwand bohren; zwei Positionierungs Löcher mit 4 mm Durchmesser vertikal von der Mitte des Durchgangslochs aus bohren, mit einem Abstand von 117 mm zwischen den Löchern.



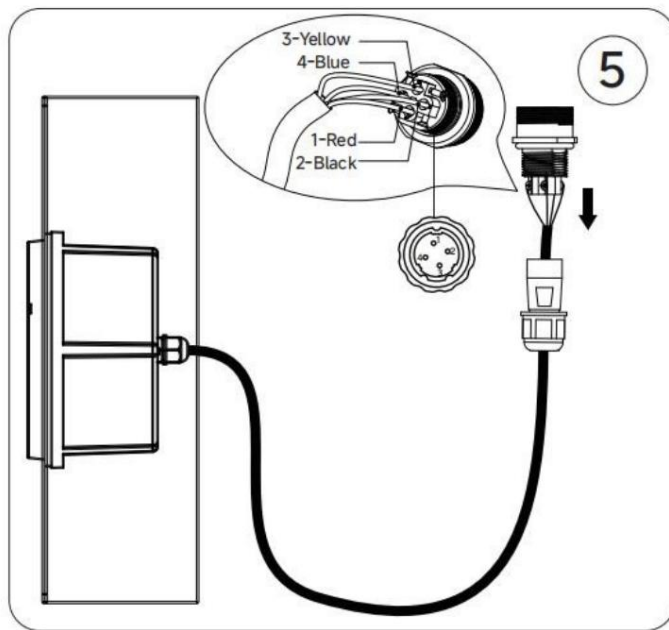
2. Setzen Sie die Dichtung 4 in das Unterwasser-Tastenfeld 2 ein, führen Sie das Bauteil in die Durchgangsbohrung ein und achten Sie darauf, dass der Positionierungsstift auf dem Unterwasser-Tastenfeld 2 genau in beide Positionierungsbohrungen eingesetzt wird.



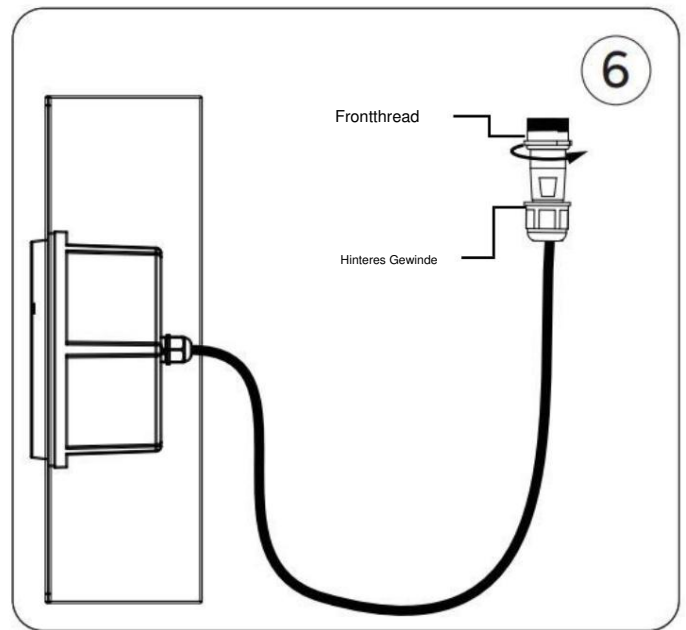
3. Setzen Sie die Dichtung 4 in das Unterwasser-Tastenfeld 2 ein und führen Sie die Kabel durch den wasserdichten Kabelverbinder 1 an der 2. Die Unterwasserknopfabdeckung von außen nach innen. Schraube 3. Setzen Sie die Unterwasser-Tastenabdeckung in das 2 Unterwasser-Tastenfeld ein und ziehen Sie sie fest. Ziehen Sie anschließend den 4 wasserdichten Kabelverbinder fest und prüfen Sie, ob die beiden Dichtungen 4 gut sitzen.



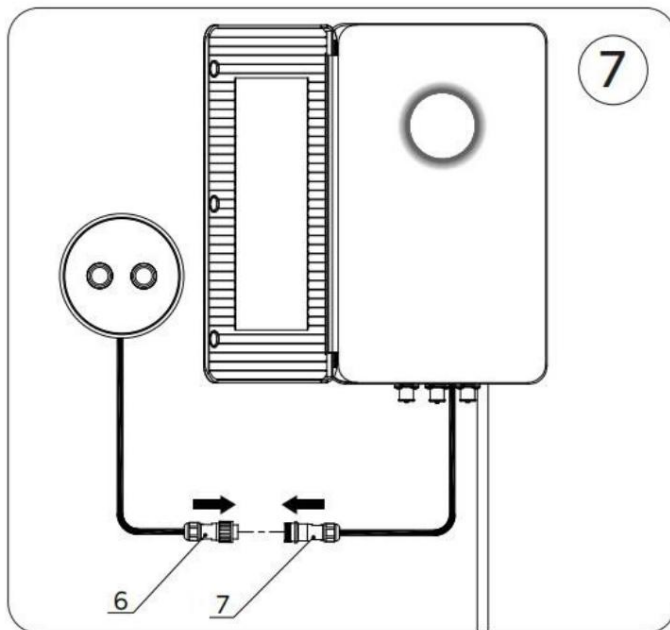
4. Lösen Sie das vordere und hintere Gewinde 4 des 4-poligen Luftfahrtsteckers (weiblich), lösen Sie die Crimpschrauben und fädeln Sie die Kabel 4 nacheinander durch den 4-poligen Luftfahrtstecker (weiblich).



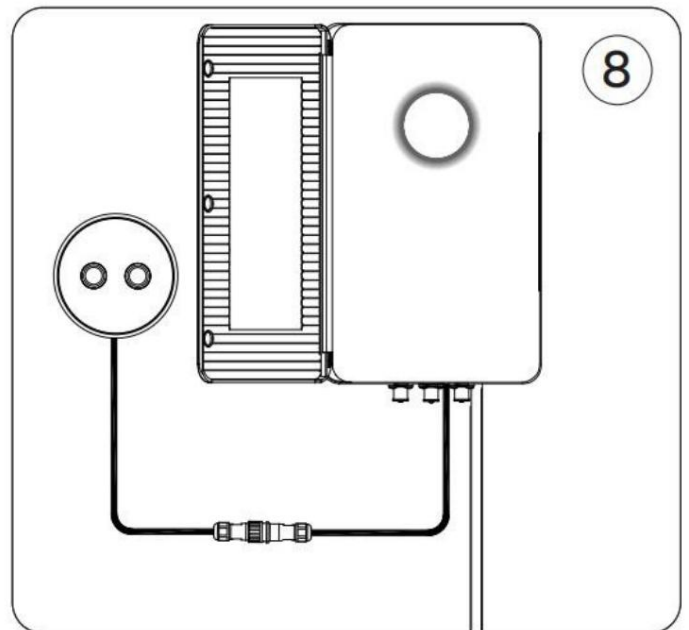
5. Nachdem die Kabel durch den 4-poligen Luftfahrtstecker (Buchse) geführt wurden, verbinden Sie sie nacheinander entsprechend der Farbe und Seriennummer. Verbinden Sie 1 mit dem roten Kabel, 2 mit dem schwarzen Kabel, 3 mit dem gelben Kabel und 4 mit dem blauen Kabel und ziehen Sie die Schrauben fest.



6. Ziehen Sie nacheinander die vorderen und hinteren Gewinde des 4-poligen Luftfahrtsteckers (weiblich) fest.

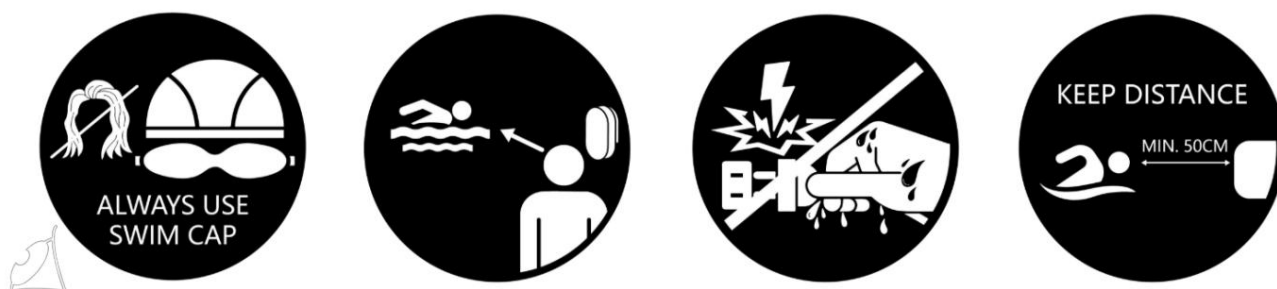


7. Stecken Sie die Enden des Luftfahrtsteckers des 4-poligen Luftfahrtsteckers (weiblich) und des 4-poligen Luftfahrtsteckers (männlich) ineinander.



8. Schematische Zeichnung der fertigen Unterwasserknopfinstallation.

## 8. So verwenden Sie Swim Jet



### 8.1 Vor Gebrauch prüfen

#### a. Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Anschlüsse;

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie die Kabel: Stellen Sie sicher, dass alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen und nicht beschädigt sind oder

verschlissen; falls beschädigt, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Vertreter.

#### b. Überprüfen Sie den Zustand der Düse und des Pools.

- Stellen Sie sicher, dass die Düse vollständig eingetaucht ist.
- Hindernisse beseitigen: Prüfen Sie, ob sich im Pool, insbesondere in der Nähe der Düse, Hindernisse befinden.

Der Betrieb wurde nicht beeinträchtigt.

#### c. Sicherheitsprüfung

- Fehlerstromschutz: Stellen Sie sicher, dass der Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) ordnungsgemäß funktioniert.
- Tragen Sie eine Badekappe und eine Schwimmbrille.

#### d. Vorbereitung des Betriebs

- Funktionsprüfung: Vor dem Start sicherstellen, dass sich niemand in der Nähe der Düse befindet; während des Startvorgangs des Geräts

Überwachen Sie es kontinuierlich.

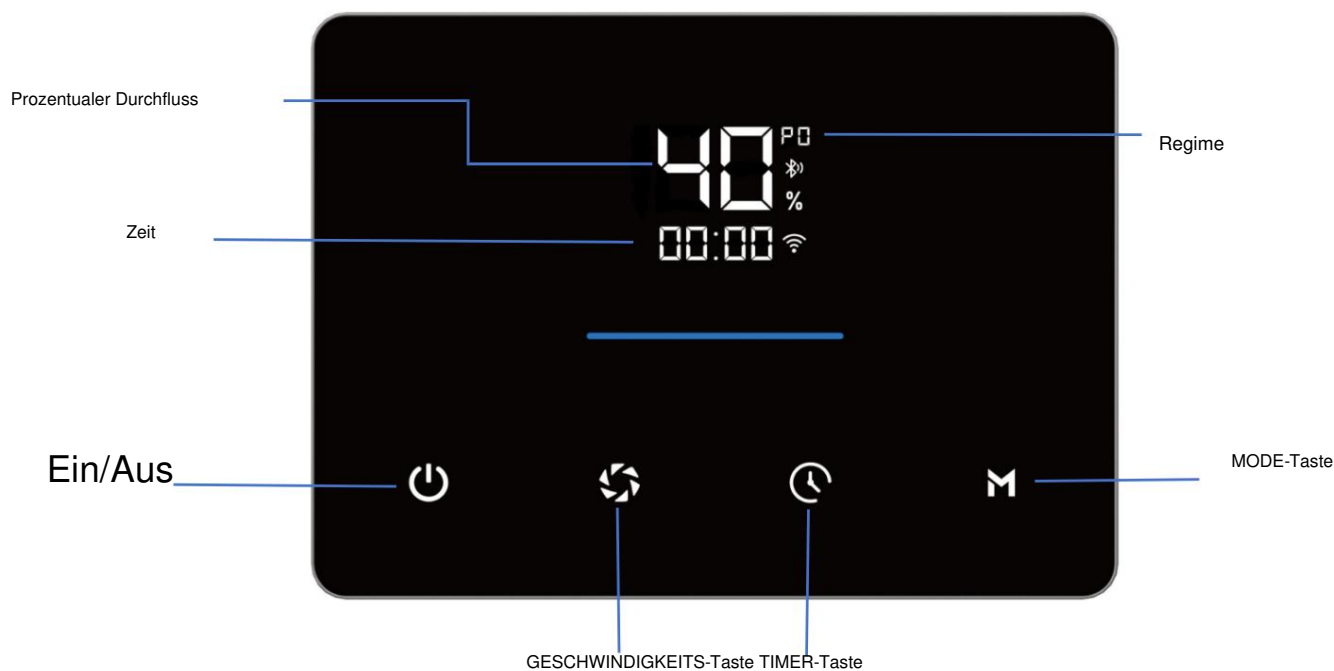
- Bedienfeld: Überprüfen Sie das Bedienfeld auf Beschädigungen oder lose Kabel.

#### e. Anwendungstipps:

-  **GEFAHR:** Um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken oder ziehen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen heraus.
- Sicherheitsabstand einhalten: Halten Sie während des Betriebs einen Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zum Jet ein.

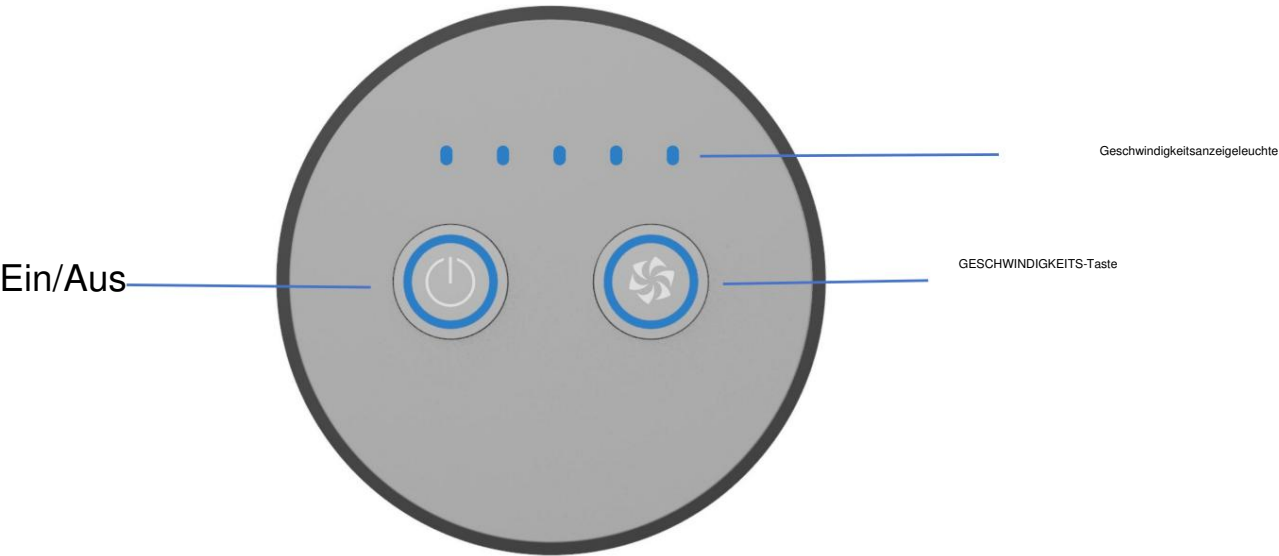
#### f. Nach Überprüfung der oben genannten Sicherheitsvorkehrungen kann der Benutzer das Gerät einschalten.

## 8.2 Beschreibung der Touch-Tasten auf dem Bedienfeld



| Name                                                                                                                  | Funktion                               | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ein/Aus</b><br>eingeschaltet<br> | 1. Einschalten                         | Das Bedienfeld und das Netzteil sind standardmäßig angeschlossen. Nach dem Einschalten des Netzteils die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten.<br><br>Der Jet schaltet nach dem Start automatisch in den Freilaufmodus. |
|                                                                                                                       | 2. Herunterfahren                      | Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Vorher<br><br>Das Gerät wird heruntergefahren und wird beim nächsten Einschalten des Jets als Standardeinstellung verwendet.                                                       |
|                                                                                                                       | 3. Federung                            | Ein kurzer Klick unterbricht den Modus während der Laufzeit. Erfolgt danach keine Aktion, ...<br><br>30 Minuten lang<br><br>Im Pausenmodus schaltet sich das System automatisch aus.                                                                          |
|                                                                                                                       | 4. Erholung                            | Ein kurzer Klick im pausierten Zustand stellt den Zustand vor dem Pausieren wieder her.                                                                                                                                                                       |
| <b>REGIME</b><br>                   | 1. Schaltmodus                         | Tippen Sie, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln: Freier Modus (P0), Trainingsmodus (P1–P4) und Surfmodus (P5).                                                                                                                                         |
| <b>TIMER</b> 1y<br>                 | Timer starten                          | Klicken Sie schnell, um in den Timer-Modus zu wechseln.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                       | 2. Einstellungen<br>verschiedene Timer | Tippen Sie auf die TIMER-Taste, um die Zeit einzustellen. Es stehen sechs Timer zur Verfügung: 15 Min., 30 Min., 45 Min., 60 Min., 75 Min., 90 Min.                                                                                                           |
| <b>GESCHWINDIGKEIT</b><br>          | 1. Geschwindigkeitseinstellung         | Klicken Sie auf die Taste GESCHWINDIGKEIT, um die Durchflussrate umzuschalten. Es stehen fünf Geschwindigkeiten zur Verfügung: 20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %                                                                                                  |

8.3 Unterwassertaste (optional) Beschreibung



| Name                                                                                                                                      | Funktion                       | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Ein/Aus</div> <div>eingeschaltet</div> <div></div> | 1. Einschalten                 | <p>Das Bedienfeld und das Netzteil sind standardmäßig verbunden. Nach dem Einschalten des Netzteils halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.</p> <p>Der Jet schaltet nach dem Start automatisch in den Freilaufmodus.</p>                                    |
|                                                                                                                                           | 2. Herunterfahren              | <p>Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Vorher und wird beim nächsten Einschalten des Jets als Standardeinstellung verwendet.</p>                                                                                                                                 |
| <div>GESCHWINDIGKEIT</div> <div></div>                  | 1. Geschwindigkeitseinstellung | <p>Klicken Sie auf die Taste SPEED, um die Durchflussrate umzuschalten. Es stehen fünf Stufen zur Verfügung: 20 %, 40 %, 60 %, 80 % und 100 %. Die Position der Stufe ändert sich entsprechend der gewählten Durchflussrate. 20 % entsprechen einer Leuchte, 40 % zwei Leuchten usw.</p> <p>weiter.</p> |

8.4 Anweisungen für die Anzeige des Netzteils



| Farbe der Stromkastenöffnung | Zustand                                                 | Illustration                                                                              |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weiß                         | Standby-Modus                                           | Einschließlich Ausschalten, Pause, Menüeinstellungen und mehr Staaten                     |
| Blau                         | Startstatus (Motor an): Zeigt an, dass das Gerät läuft. |                                                                                           |
| Rot                          | Fehlerstatus                                            | Weist darauf hin, dass eine Unregelmäßigkeit oder Fehlfunktion des Geräts vorliegt. Gerät |

## 8.5 Modusbeschreibung

### 8.5.1 Einführung in die Betriebsarten

| Modustyp                                                      | P0 (kostenlos)                                                                                                                                                                                            | P1 (Anfänger) P2 (Mittelstufe) P3 (Fortgeschritten)                                                  |                                                                                                                                                     | P4 (Durchhaltevermögen)                                                                                                      | P5 (Surfen)                                                       |                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Länge                                                         | Optional                                                                                                                                                                                                  | 15 Minuten                                                                                           | 20 Minuten                                                                                                                                          | 25 Minuten                                                                                                                   | 30 Minuten                                                        | Fortsetzung                                                                               |
| Prozent<br><div>Geschwindigkeiten</div> <div>Reichweite</div> | 20 % – 100 %                                                                                                                                                                                              | 20 % – 35 %                                                                                          | 45 % - 70 %                                                                                                                                         | 70 % – 85 %                                                                                                                  | 45 % – 65 %                                                       | 30 % – 100 %                                                                              |
| Funktion                                                      | Unterstützt die manuelle Anpassung der Durchflussmengen (20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100%), ohne Zeitlimit<br>Einschränkungen, geeignet für den täglichen Gebrauch<br>Entspannung oder technische Ausbildung. | Sanfter Wasserstrahl mit einstellbar Intensität – ideal für Anfänger und Wassersport Rehabilitation. | Hochintensitätsmodus mit einem Leistungsbereich von 70 % bis 85%. Bietet starke Wellenmuster, die für fortgeschrittene Schwimmer entwickelt wurden. | Der Durchfluss ist konstant hoch mit zeitweiligen Änderungen in Die Spanne reicht von 70 % bis 85 % mit einer größeren Welle | Ausdauertraining mit Schwerpunkt auf Kontinuität Schwimmtraining. | Dynamisch Schnellstrom mit schnell Übergänge, Simulation authentisch Umgebung für Surfen. |

Hinweis: Im Surfmodus ändert sich die Wasserströmung mit hoher Geschwindigkeit und hat eine gewisse Aufprallkraft. Benutzern wird empfohlen,

Tragen Sie geeignete Schwimmausrüstung wie Schwimmringe, Schwimmärmel, Schwimmwesten usw. sowie eine Badekappe und

Schutzbrille.

### 8.5.2 Aktuelle Geschwindigkeitsmodus-Details

Der Swim Jet verfügt über 6 Modi: Freier Modus (P0), Trainingsmodi (P1, P2, P3, P4) und Surfmodus (P5). Zwischen den einzelnen Modi

Sie können durch Drücken der MODE-Taste umschalten



P0 (kostenlos):

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Dauer                             | Optional                      |
| Geschwindigkeit<br>Wechselrichter | 20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 % |

## P1 (Anfänger):

|                               |             |             |           |             |            |               |               |
|-------------------------------|-------------|-------------|-----------|-------------|------------|---------------|---------------|
| Dauer                         | 0–2 Minuten | 3–5 Minuten | 6 Minuten | 7–9 Minuten | 10 Minuten | 11–13 Minuten | 14–15 Minuten |
| Wechselrichtergeschwindigkeit | 20 %        | 30 %        | 20 %      | 35 %        | 20 %       | 30 %          | 20 %          |

## P2 (Mittelstufe):

|                               |             |             |             |              |            |               |               |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|------------|---------------|---------------|
| Dauer                         | 0–3 Minuten | 4–6 Minuten | 7–8 Minuten | 9–12 Minuten | 13 Minuten | 14–17 Minuten | 18–20 Minuten |
| Wechselrichtergeschwindigkeit | 45 %        | 55%         | 45 %        | 70 %         | 45 %       | 55%           | 45 %          |

## P3 (fortgeschritten):

|                               |             |             |            |               |            |               |               |
|-------------------------------|-------------|-------------|------------|---------------|------------|---------------|---------------|
| Länge                         | 0–5 Minuten | 6–9 Minuten | 10 Minuten | 11–14 Minuten | 15 Minuten | 16–20 Minuten | 21–25 Minuten |
| Wechselrichtergeschwindigkeit | 70 %        | 80%         | 70 %       | 85%           | 70 %       | 80%           | 70 %          |

## P4 (Ausdauer):

|                               |             |              |               |
|-------------------------------|-------------|--------------|---------------|
| Dauer                         | 0–7 Minuten | 8–24 Minuten | 25–30 Minuten |
| Wechselrichtergeschwindigkeit | 45 %        | 65%          | 45 %          |

## P5 (Surfen):

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Dauer                         | Fortsetzung                                |
| Wechselrichtergeschwindigkeit | Schneller Wechsel zwischen 30 % und 100 %. |

## 8.6 Geschwindigkeitseinstellung

Klicken Sie auf die Schaltfläche GESCHWINDIGKEIT, um die Geschwindigkeit in der Reihenfolge 20 %/40 %/60 %/80 %/100 % zu ändern. In den Trainingsmodi P1 bis P4

Sie können auf die Schaltfläche „GESCHWINDIGKEIT“ klicken, um die Geschwindigkeit zu ändern, die Änderung gilt jedoch nur für den aktuellen Zeitraum und nicht für den gesamten Zeitraum.

Trainingsplan.

Hinweis: Die Geschwindigkeit kann im Surfmodus nicht angepasst werden.

## 8.7 Einstellen der Uhrzeit

Klicken Sie auf die TIMER-Taste



Sie gelangen zu den Einstellungen und klicken dort erneut, um die Trainingszeit auszuwählen (15/30/45/60/75/90 Minuten).

Sie können außerdem 5 Durchflussraten auswählen (20 %/40 %/60 %/80 %/100 %). Der Timer-Modus startet automatisch nach 3 Sekunden.

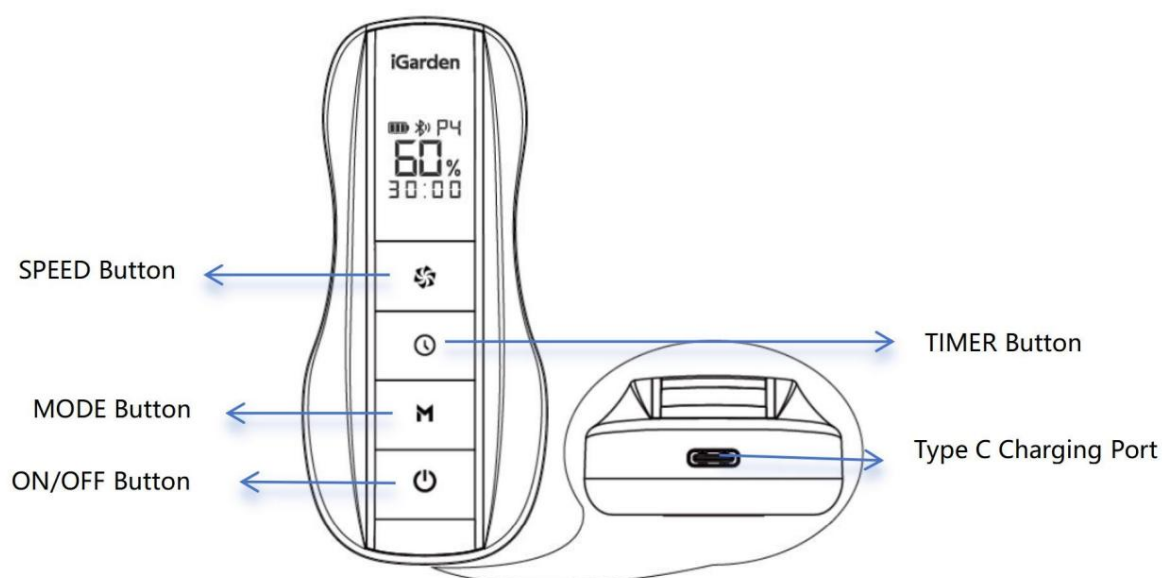
Nach einigen Sekunden Inaktivität beginnt der Countdown zu laufen. Sobald der Countdown abgelaufen ist, blinken Laufzeit und Geschwindigkeit.

Schaltet in den freien Modus. Die Geschwindigkeit kann im Timer-Modus jederzeit angepasst werden. Drücken Sie die MODE-Taste, um zu wechseln.



Dies gilt auch für andere Betriebsmodi, wenn der Timer-Modus beendet wird.

## 9. So verwenden Sie die Fernbedienung



## 9.1 Einschalten

### 9.1.1 Vorgehensweise

- Im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-Taste gedrückt halten



für 2 Sekunden. Das Display der Fernbedienung wird

Die Lichter leuchten auf und die Nachricht erscheint:



- Nach erfolgreicher Bluetooth-Kopplung synchronisiert sich der Bildschirm und zeigt Echtzeitinformationen von der Stromquelle an.

(z. B. aktueller Durchfluss, Betriebszeit, aktueller Betriebsmodus, Bluetooth-Verbindungsstatus).

### 9.1.2 Standort der Fernbedienung

- Die Fernbedienung kann magnetisch an der rechten Seite des Netzgeräts und an der oberen Kabelabdeckung befestigt werden. Beide Standorte

Sie verfügen über spezielle magnetische Befestigungspunkte und sind zur einfachen Identifizierung und Anbringung mit Aufklebern gekennzeichnet.

#### 9.1.3 Behebung von Bluetooth-Verbindungsfehlern

- Wenn die Bluetooth-Verbindung fehlschlägt, reagiert die Benutzeroberfläche nicht mehr und das Bluetooth-Symbol blinkt schnell. Um dies zu erreichen,

Um das Problem zu beheben, gehen Sie näher an die Stromversorgung (Signalquelle) heran, damit die Verbindung automatisch wiederhergestellt wird.

Sobald die Verbindung wiederhergestellt ist, synchronisiert sich die Benutzeroberfläche automatisch mit den Daten des Netzteils.

- Nach dem Einschalten funktionieren die Tasten der Fernbedienung genauso wie die am Netzteil, und ihre Informationen bleiben erhalten.

in Echtzeit synchronisiert.

#### 9.1.4 Beschreibung des Übertragungsbereichs

- Die effektive Bluetooth-Übertragungsbereichweite zwischen Fernbedienung und Netzteil beträgt 20 Meter (γ 20 Meter) (im Idealfall).

(Ungehinderte Umgebung – es befinden sich keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und Netzteil). Die tatsächliche Reichweite kann abweichen.

Die Nutzung kann durch Hindernisse oder Signalstörungen beeinträchtigt werden. Es wird empfohlen, das Gerät während der Benutzung in direkter Sichtlinie zu halten.

#### 9.1.5 Vorgehensweise bei Wassereintritt

- Vorgehen bei Wassereintritt: Falls die Fernbedienung in den Pool fällt, entfernen Sie sie so schnell wie möglich und befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

die gegebenen Anweisungen.

1. Wasser abschütteln: Schütteln Sie die Fernbedienung (mit der Öffnung nach unten) vorsichtig, um Wasser aus den Anschlüssen und Spalten zu entfernen.

2. Oberfläche abwischen: Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um Feuchtigkeit von der Abdeckung, dem Ladeanschluss usw. zu entfernen.

**Hinweis:** Sollte sich noch Feuchtigkeit im Gerät befinden, schalten Sie es nicht ein und laden Sie es nicht auf. Verwenden Sie keine Trocknungsgeräte mit hohen Temperaturen.

## 9.2 Herunterfahren

### 9.2.1 Vorgehensweise

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt.



Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Bildschirm ausschaltet.

- Wenn das Netzteil eingeschaltet ist, schaltet das Ausschalten der Fernbedienung auch das Netzteil aus.

## 9.3 Energiemanagement

Die Akkuanzeige besteht aus drei Quadraten. Ist der Akkustand niedrig (nur noch ein Quadrat übrig), laden Sie das Gerät rechtzeitig auf.

**a. Ladeverfahren:** Verwenden Sie zum Laden das USB-C-Ladekabel. Stecken Sie ein Ende des Ladekabels in den Ladeanschluss.

Verbinden Sie das andere Ende der Fernbedienung (unten rechts unter der Fernbedienung) mit dem Netzteil.

Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel fest angeschlossen ist.

**b. Ladevorgang:** Während des Ladevorgangs zeigt die Akkuanzeige den Ladefortschritt an. Wenn der Akku vollständig geladen ist,

Der Ladevorgang wird abgeschlossen, sobald die Ladeanzeige einen vollen Balken anzeigt.

**c. Ladetemperatur:** Nicht in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen laden. Umgebungstemperaturbereich für das Laden

ist: 0–45°C.

**d. Kontinuierliche Ladezeit:** Der Akku kann nicht länger als 24 Stunden ununterbrochen geladen werden.

## 9.4 Lageranforderungen

Um eine einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer der Fernbedienung zu gewährleisten, lagern Sie diese bitte innerhalb des folgenden Temperaturbereichs:

- Kurzzeitlagerung (bis zu 1 Monat): -20°C bis 45°C.

- Mittelfristige Lagerung (bis zu 3 Monate): -20°C bis 35°C.

- Langzeitlagerung (bis zu 1 Jahr): -20°C bis 25°C.

**Hinweis:** Wenn die Fernbedienung länger als 3 Monate im Werkszustand gelagert wird, wird empfohlen, sie einmal aufzuladen und die Ladekapazität bei 75 % (2 Balken) zu halten, um einen guten Batteriezustand zu gewährleisten.

## 9.5 Erneutes Koppeln über Bluetooth

Wenn Sie die Fernbedienung oder das Netzteil austauschen, müssen Sie diese gemäß den folgenden Anweisungen neu koppeln:

- Bevor Sie die neue Fernbedienung anschließen, vergewissern Sie sich, dass sich die alte Fernbedienung nicht mehr in Reichweite befindet, oder löschen Sie sie.

Kopplungsinformationen der alten Fernbedienung.

- So löschen Sie die Kopplungsinformationen der alten Fernbedienung: Bei ausgeschalteter Stromversorgung gleichzeitig die Taste gedrückt halten

MODUS- + TIMER-Taste



Halten Sie 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplungsinformationen der Fernbedienung zu löschen.

### Kopplungsschritte:

a. Nach dem Einschalten der Stromversorgung die Tasten MODE und TIMER gleichzeitig gedrückt halten.



für 2 Sekunden bis

In den Bluetooth-Kopplungsmodus gewechselt.

b. Stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung in Signalreichweite (20 m) befindet.

c. Drücken und halten Sie auf der Fernbedienung die Tasten MODE und TIMER gleichzeitig gedrückt halten.



2 Sekunden Zeit zum Eintreten

in den Kopplungsmodus wechseln. Das Bluetooth-Symbol blinkt während des Kopplungsvorgangs langsam. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet das Symbol dauerhaft.

Wenn die Kopplung innerhalb von 1 Minute fehlschlägt, beginnt das Symbol wieder schnell zu blinken.

- Wenn die Kopplung nicht innerhalb von 1 Minute abgeschlossen wird, blinkt das Bluetooth-Symbol wieder schnell.

## 9.6 Technische Parameter

- Kommunikationsmethode: Bluetooth BLE
- Batterietyp: Lithiumbatterie
- Ladeschnittstelle: Typ-C
- Betriebstemperatur: -20–60 °C
- Lagertemperatur: -20–60 °C

## 10. Steuerung per App

### 10.1 Herunterladen der Anwendung

Bitte suchen Sie im App Store nach „iGarden“.



und lade die App herunter.

- Android-Nutzer: Sie können Apps im **Google Play** Store suchen und herunterladen.

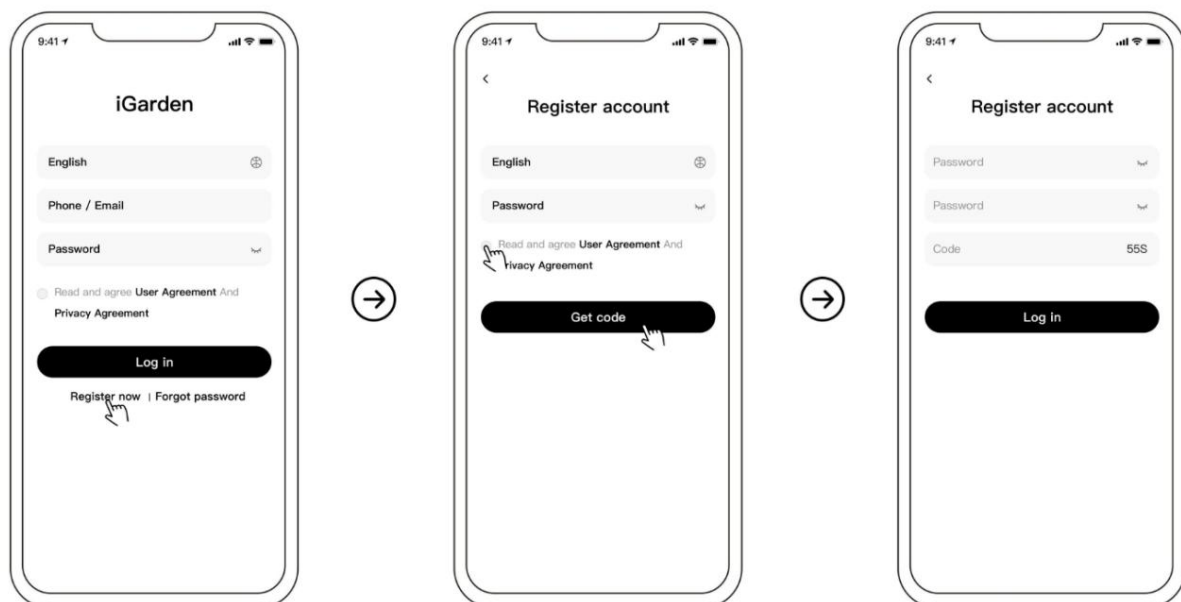


- iOS-Nutzer können über **den App Store** suchen und herunterladen.



### 10.2 Kontoregistrierung und Anmeldung

Nach dem Herunterladen können Sie sich mit **Ihrer E-Mail-** Adresse oder **Telefonnummer** registrieren und in Ihr Konto einloggen.

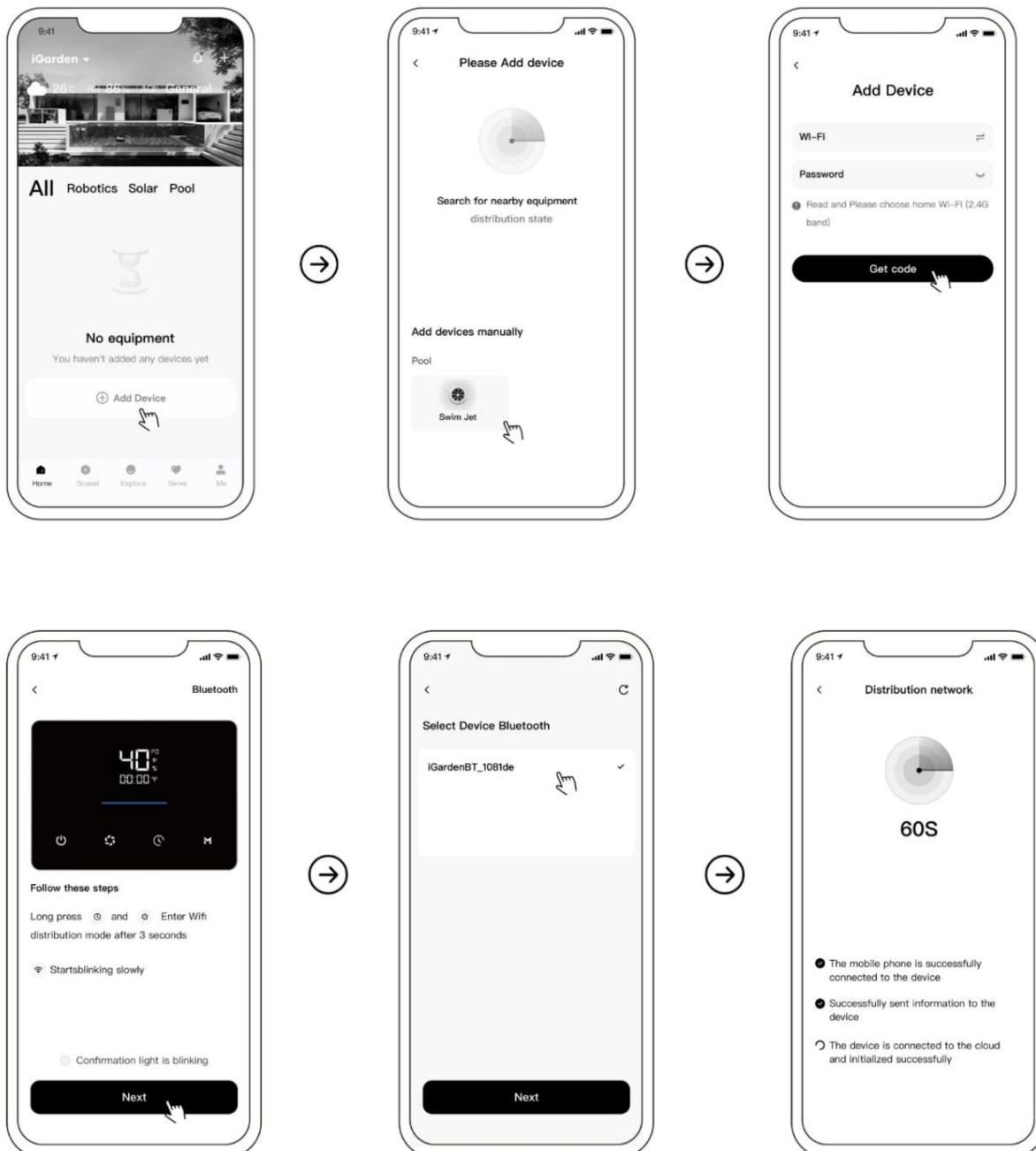


## 10.3 Hinzufügen von Geräten und Netzwerkverbindung

### 10.3.1 Bluetooth-Verbindungsmodus

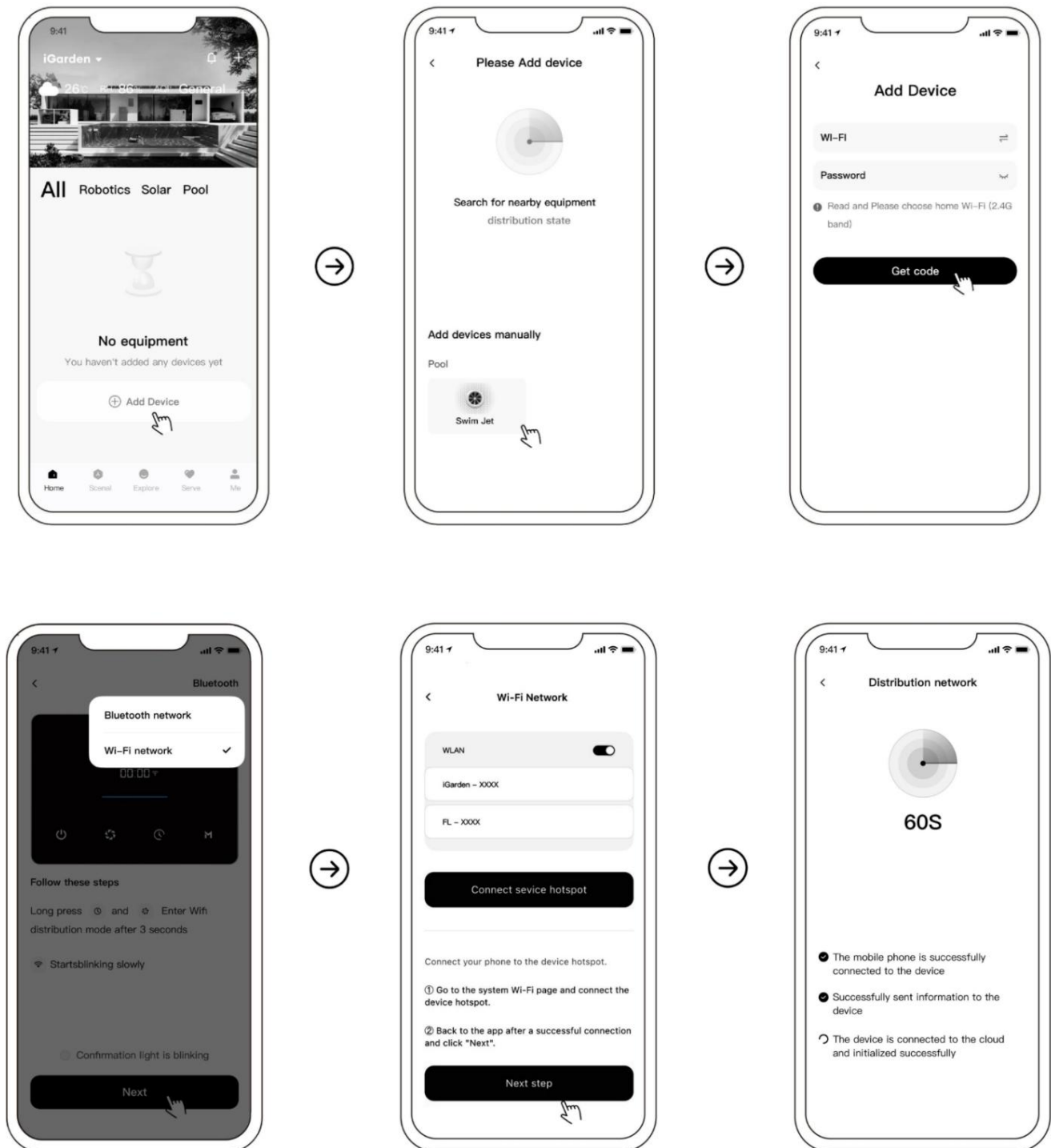
1. Nach dem Einschalten der Stromversorgung die Tasten gleichzeitig gedrückt halten, "  " und "  " für etwa 2 Sekunden, bis es beginnt bis das Wi-Fi-Symbol blinkt; dann schaltet das Gerät in den Netzwerkmodus.
2. Öffnen Sie **die iGarden-App** und klicken Sie auf die Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ (  ).
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Geräteverbindung abzuschließen. Ihr Gerät wird anschließend im Startbildschirm angezeigt.

#### -Mein Garten.



### 10.3.2 WLAN-Hotspot-Netzwerkmodus

Es funktioniert genauso wie im Bluetooth-Modus: Wählen Sie den Modus „WLAN- Hotspot“ und folgen Sie den Anweisungen, um die Verbindung herzustellen.

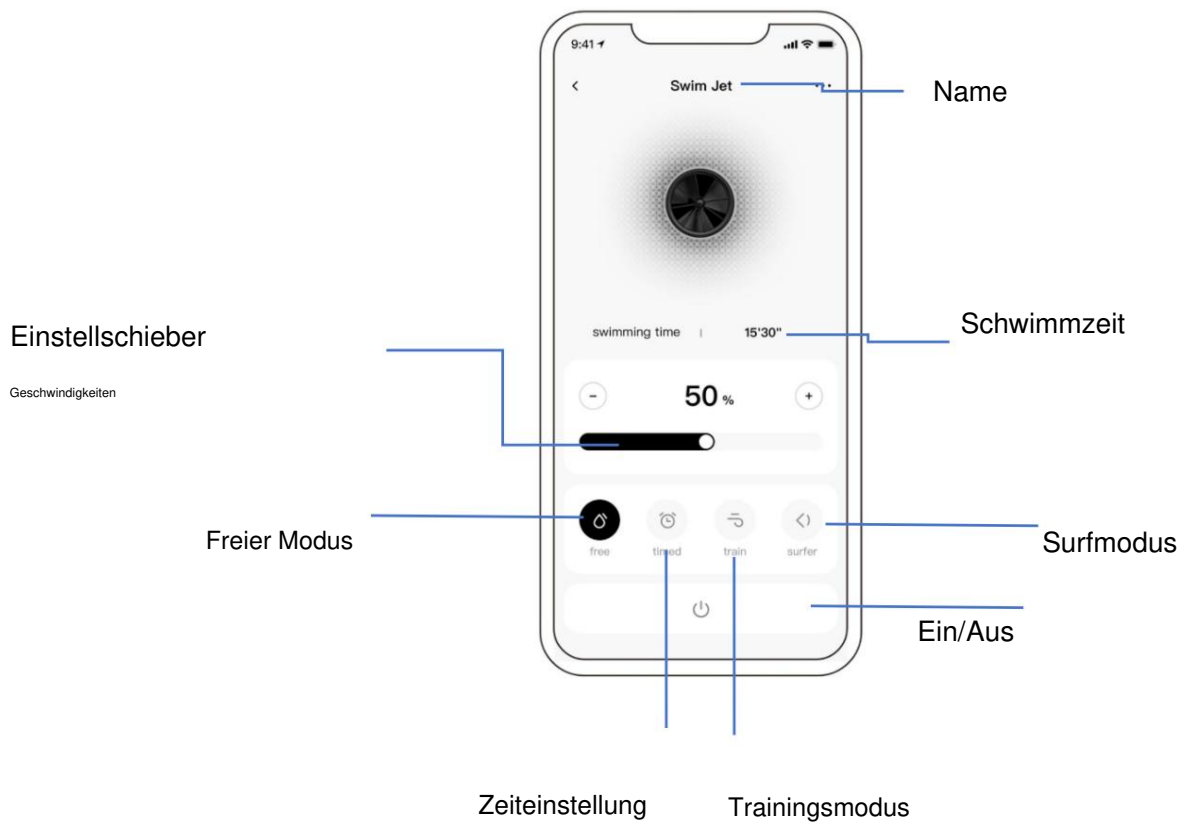


## 10.4 Schnittstellenfunktionen

### 10.4.1 Schnittstellensteuerung

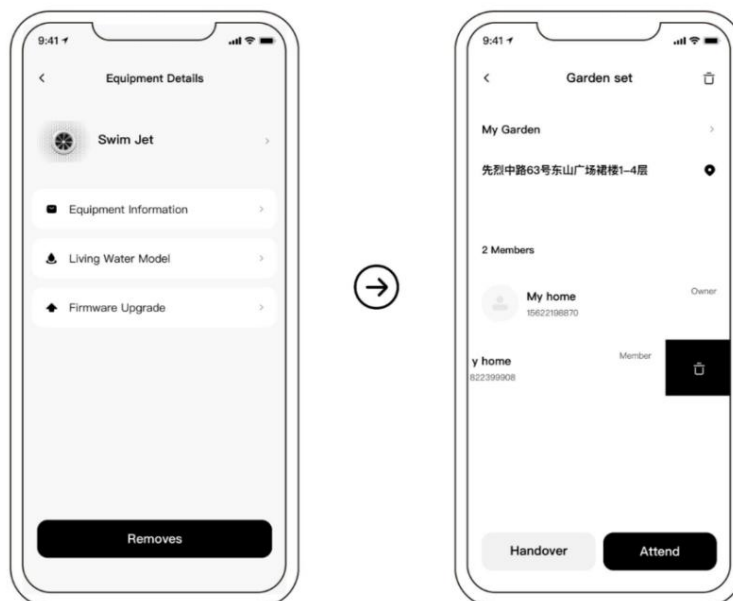
Nach dem Anklicken des Geräts startet es und befindet sich standardmäßig im kostenlosen Modus. Die Steuerungsseite sieht folgendermaßen aus. Benutzer sie können

Betriebsmodi wechseln, Geschwindigkeit anpassen, Zeit einstellen und ein- oder ausschalten.



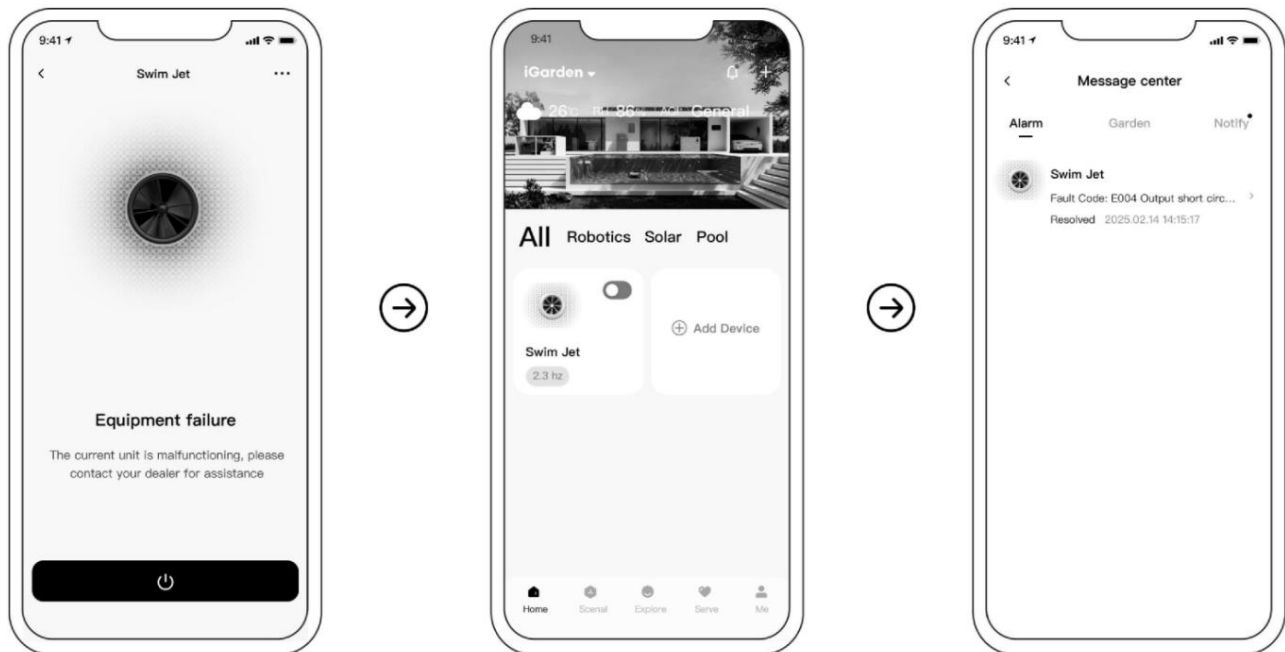
#### 10.4.2 Gerätefreigabe

Als iGarden-Administrator können Sie Geräte über die Gerätedetailseite zur Nutzung durch andere Benutzer freigeben.



### 10.4.3 Störungsalarm

Tritt während der Produktnutzung eine Fehlfunktion auf, werden die Bezeichnung und der Code der Fehlfunktion auf der Gerätesteuerungsseite oder im Meldungscenter angezeigt. Sollten Sie die Fehlfunktion nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



## 11. Produktpflege und -wartung

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, zerlegen Sie den Jet und lagern Sie ihn in Innenräumen.

1. Schalten Sie den Strom ab;
2. Trennen Sie das Netzkabel;
3. Trennen Sie das Steuerkabel an der Unterseite des Netzkastens und des Bedienfelds.
4. Bewahren Sie den Netzkasten und das Bedienfeld an einem trockenen Ort im Innenbereich auf.

### Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Winterlagerung:

Im Winter sollte der Wasserstand im Pool unterhalb des Jet-Geräts gesenkt werden, damit dieses nicht im Wasser liegt.



**WARNUNG:** Beim Verstauen des Jet-Kabels muss der Stecker immer mit der Schutzkappe gesichert werden, um Korrosion und Feuchtigkeitseinwirkung zu verhindern.

## 12. Störungen und Schutz

### 12.1 Fehlererkennung

• Fehlerereignis: Wenn der Swim Jet einen Fehler erkennt (ausgenommen Geschwindigkeitsreduzierungsstrategien), schaltet er sich automatisch ab und zeigt einen Fehlercode an.

• Automatische Wiederherstellung: Wird der Fehler innerhalb von 30 Sekunden nach dem Ausschalten behoben, kehrt das Gerät automatisch in den Zustand vor dem Auftreten des Fehlers zurück. Tritt der Fehler erneut auf, schaltet sich das Gerät erneut aus, zeigt den Fehlercode an und wartet dann in 30-Sekunden-Intervallen, bis der Fehler behoben ist.

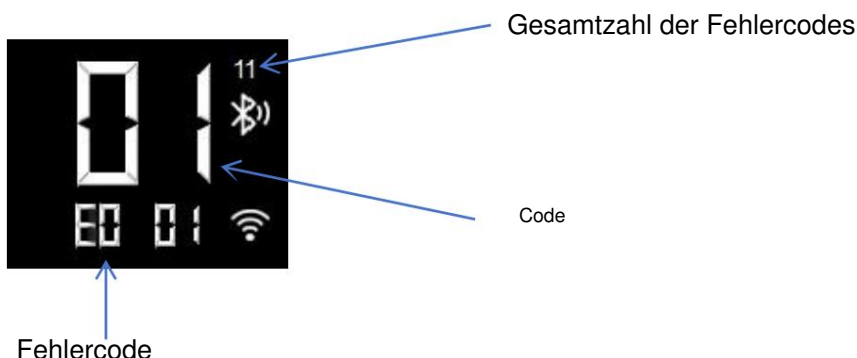
• Fehlersperre: Treten innerhalb einer Stunde drei Fehler auf, sperrt das System den Fehlerzustand und deaktiviert die automatische Wiederherstellung. In diesem Fall ist ein manueller Neustart durch einen Techniker erforderlich. Treten mehrere Fehler auf,

Sie können die Tasten drücken, "  " und "  "Schalten Sie auf Anzeige von Fehlerinformationen um; wenn keine Aktion erfolgt, der Bildschirm wechselt die Anzeige automatisch alle 5 Sekunden.

• Hinweis: Das oben beschriebene Verfahren dient der Fehlererkennung, außer bei einer Motorblockierung (Fehlercode E0 06). Sobald eine Motorblockierung auftritt, stoppt der Jet sofort. Trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie wieder an, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.

Das Fehlerdiagramm sieht folgendermaßen aus: in der oberen rechten Ecke des Bildschirms  Die Gesamtzahl der Fehler wird in der Mitte angezeigt  aktuell

Fehlernummer und darunter  Fehlercode.



### 12.2 Fehlercodeliste:

| SN-Fehlercode | Beschreibung                 | Ursache                                                                                                                         |
|---------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 E 01        | Anomale Busspannung          | Der Effektivwert der Busspannung weicht vom Normalwert ab<br>Betriebsspannungsbereich (zu niedrig oder zu hoch)                 |
| 2 E 02        | Ausgangsstrom-Überlastfehler | Der Spitzenstrom des Schwimmstrahlventilators ist höher als<br>Voreingestelltes Maximum.                                        |
| 3 E0 03       | Ausgangsstromasymmetrie      | Die 3 Ausgangsströme sind unausgeglichen.                                                                                       |
| 4 E0 04       | Kurzschluss am Ausgang       | Die Ausgangsleitungen (Leitungen, die von der Box zur Düse führen) sind<br>kurzgeschlossen<br>oder es liegt ein hoher Strom an. |
| 5 E0 05       | Phasenverschobener Ausgang   | Schlechter Kontakt der Ausgangskabel oder Probleme mit dem internen                                                             |

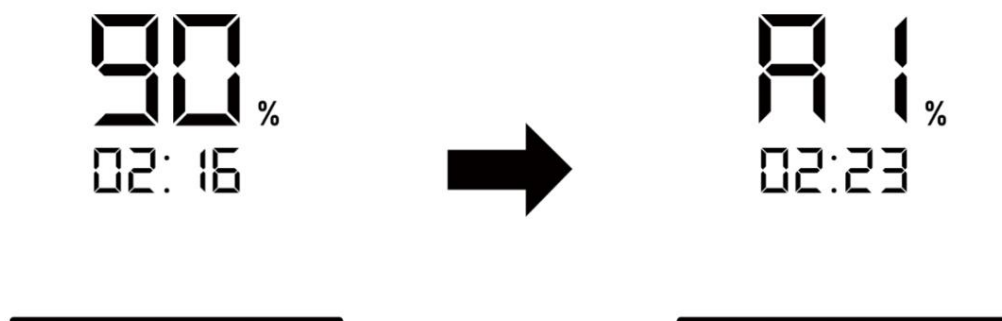
|    |       |                                        |                                                                                                                                                   |
|----|-------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |       |                                        | durch Beteiligung                                                                                                                                 |
| 6  | E0 06 | Motorabwürgen                          | Der Motor ist durch Fremdkörper verheddert oder blockiert und kann nicht umdrehen                                                                 |
| 7  | E 07  | Motorschutz gegen Wassermangel         | Der Motor ist nicht vollständig in Wasser eingetaucht, er wird<br>geht in einen Fehlerzustand über und schaltet sich nach 30 Sekunden Betrieb ab. |
| 8  | E1 01 | MOS-Überhitzung                        | Die Temperatur des MOS-Transistors auf der Treiberplatine ist zu hoch.<br>hoch.                                                                   |
| 9  | E1 02 | Temperatur des Hochleistungsmoduls     | Die Innentemperatur des Leistungsmoduls ist zu hoch.                                                                                              |
| 10 | E2 01 | Ausfall des Temperatursensors          | Temperatursensor auf der Steuerplatine oder<br>Der Temperatursensor auf der Anzeigetafel ist beschädigt.                                          |
| 11 | E2 02 | Motorantriebsausfall                   | Die Steuerplatine ist beschädigt oder die Motorsteuerung ist fehlerhaft.                                                                          |
| 12 | E2 03 | Kommunikationsfehler der Steuerplatine | Die Steuereinheit kann nicht mit dem Hauptsteuerungssystem kommunizieren.<br>für 30 aufeinanderfolgende Sekunden.                                 |
| 13 | E2 04 | Kommunikationsfehler beim Display      | Kommunikation zwischen Display und Netzteil<br>Fehler für 5 aufeinanderfolgende Sekunden.                                                         |

### 12.3 Geschwindigkeitsreduzierungsschutz

Um den sicheren Betrieb der Jet-Maschine zu gewährleisten, ist der Leistungskasten mit folgenden drei Arten von Unterdrehzahlschutzmechanismen ausgestattet:

#### 1. Beschreibung der Geschwindigkeitsbegrenzung von MOS-Röhren bei hohen Temperaturen

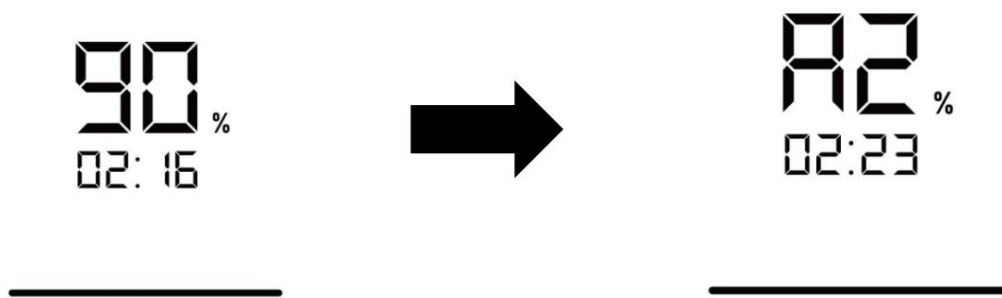
- Wenn die Temperatur der MOS-Röhre den eingestellten Wert überschreitet, wird das System automatisch verlangsamt; in diesem Fall wechselt die Benutzeroberfläche zwischen der normalen Betriebsoberfläche und der Warnoberfläche für die hohe Temperatur der MOS-Röhre (auf der Bedienoberfläche wird A1 angezeigt).



- Wenn die Temperatur der MOS-Röhre zu hoch ist, schaltet sich das System ab und meldet einen E101-Fehler.

#### 2. Hochtemperaturschutz für das Chassis

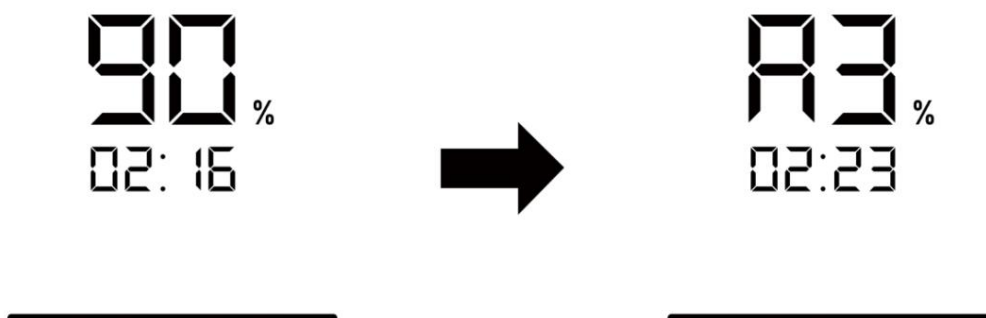
- Wenn die Temperatur im Gehäuse den eingestellten Wert überschreitet, reduziert das System automatisch die Leistung; in diesem Fall wechselt die Anzeige zwischen dem normalen Betriebsbildschirm und der Warnung vor zu hoher Gehäusetemperatur (A2 wird auf dem Bedienfeld angezeigt).



- Wenn die Temperatur im Gehäuse zu hoch ist, schaltet sich das System ab und meldet einen E102-Fehler.

### 3. Überlastschutz des Ausgangsstroms

- Wenn der Ausgangsstrom den eingestellten Wert überschreitet, verlangsamt sich das System automatisch und die Anzeige wechselt zwischen normalem und Arbeitsschnittstelle mit Warnung bei Überlastung des Ausgangsstroms (A3 wird auf dem Bedienfeld angezeigt).



- Wenn der Ausgangsstrom zu hoch ist, schaltet sich das System ab und meldet den Fehler E002.

**Hinweis:** In jedem Schutzmodus passt das Gerät die Drehzahl automatisch an, um Schäden zu vermeiden und einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

## 13. Häufig gestellte Fragen und Lösungen

| Problem         | Ursache                                                                                                 | Lösung                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lautes Geräusch | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Jet ist nicht vollständig in Wasser eingetaucht</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Düse vollständig in Wasser eingetaucht ist.</li> <li>• Empfohlene Einbautiefe für Schwimmstrahl (von der Mitte des Schwimmstrahls bis Wasserstand): 250 mm</li> </ul> |

|                  |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schwacher Fluss  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wasserstrahl verläuft nicht parallel zur Wasseroberfläche</li> </ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob die Montagehalterung für den Swim Jet richtig eingestellt ist.</li> </ul>                                   |
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Motor läuft nicht.</li> </ul>                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sollte der Motor nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.</li> </ul>                     |
| Kein LCD-Display | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Bedienfeld ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen oder der Netzschalter ist ausgeschaltet.</li> <li>• Signalempfangsstörung auf dem Display</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Bedienfeld eingeschaltet ist und sich der Schalter in der Position „Ein“ befindet.</li> </ul> |

## 14. Entsorgung

### 14.1 Stilllegung

1. Schalten Sie den Strom ab.

2. Schalten Sie den Strom rund um den Pool ab. 3.

Trennen Sie das Netzkabel.

4. Trennen Sie das Motorkabel unterhalb des Stromkastens.

### 14.2 Entsorgung



Bitte entsorgen Sie dieses Produkt als Elektro- und Elektronikaltgerät oder geben Sie es bei Ihrer örtlichen Wertstoffannahmestelle ab. Indem Sie sicherstellen, dass das Gerät dort gesammelt und recycelt wird, tragen Sie dazu bei, dass es umwelt- und gesundheitsschonend entsorgt wird.



Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um herauszufinden, wo Sie Ihren Swim Jet zum Recycling abgeben können.

## 15. Zertifizierungsstandards

Alle Swim Jet- Modelle erfüllen die folgenden spezifischen Standards:

|                            |  |
|----------------------------|--|
| LVD-Richtlinie: 2014/35/EU |  |
| ■ EN 60335-1               |  |
| ■ EN 60335-2-41            |  |
| ■ EN 62233:2008            |  |
| EMV-Richtlinie: 2014/30/EU |  |

|                                              |                |
|----------------------------------------------|----------------|
| ■ EN 55014-1                                 | ■ EN 55014-2   |
| ■ EN 61000-3-2                               | ■ EN 61000-3-3 |
| ■ AS/NZS 60335.2.41:2013, Supplement 1: 2018 |                |
| ■ AS/NZS 60335.1:2020 Amd1:2021              |                |



F-03